

Futura



Vi takker dig for at have valgt et af vores produkter. Det er resultatet af teknologisk erfaring og vedvarende forskning for et kvalitetsprodukt med hensyn til sikkerhed, pålidelighed og service. I denne manual finder du al den information og nyttige forslag, du har brug for til at benytte dit produkt på den mest sikre og effektive måde.



Vi anbefaler kraftigt, at du henvender dig til vores autoriserede servicecenter for installering af produktet samt den første tænding af apparatet, da det både vil sikre en perfekt installation og dertil også kontrol af den regelmæssige drift af det.

- Ukorrekt installation, ukorrekt vedligeholdelse og forkert brug af produktet frigør producenten fra enhver eventuel opstået skade, der stammer fra brug af ovnen.
- Enheden kan ikke bruges som et forbrændingsanlæg. Brug ikke andet brændsel end certificerede træpiller.
- Denne manual er lavet af producenten og udgør en integreret del af produktet. Det er meget vigtigt, at manualen forbliver sammen med produktet i hele dets levetid. Hvis produktet sælges eller flyttes, vær da sikker på, at manualen medfølger, da alle væsentlige oplysninger om ovnen fremgår heri og er vigtige for både ejer og den person, som skal stå for installering, fra første optænding og vedligeholdelse fremadrettet.
- Læs grundigt instruktionerne og de tekniske informationer i manualen før du fortsætter med installation og nogen form for ibrugtagning af produktet.
- Overholdelse af oplysningerne i denne manual garanterer folks og produktets sikkerhed, brugsøkonomien og en længere fungerende levetid for produktet.
- Skønt designet af produktet er nøje studeret og vores virksomhed har foretaget en risikoanalyse for at realisere et sikkert produkt, anbefales det under alle omstændigheder, før man betjener ovnen, at manualen er let tilgængelig og man er yderst opmærksom på instruktionerne heri.
- Vær meget forsigtig når du flytter rundt på de keramiske genstande, der hvor de findes.
- Tjek den nøjagtige fladhed og bæreevne på gulvet, der hvor produktet skal installeres.
- Væggen, hvor produktet placeres op ad, må ikke bestå af træ eller på nogen måde være lavet af brandfarligt materiale. Dertil er det nødvendigt at opretholde en sikkerhedsafstand mellem væg og produktet.
- Mens ovnen er i drift, kan mange dele af ovnen (dør, håndtag, siderne) nå høje temperaturer. Vær derfor opmærksom og tag de rigtige forholdsregler – først og fremmest ved tilstedeværelsen af børn, ældre og handicappede personer samt dyr.
- Montage skal udføres af autoriserede personer.
- Diagrammer og tegninger er inkluderet for at skabe forståelse for produktet gennem illustrationer. Producenten har til hensigt at følge en politik med konstant udvikling og fornyelse af produktet og uden varsel kunne foretage ændringer, der menes hensigtsmæssige.
- Når ovnen arbejder på maksimal styrke, anbefales det på det kraftigste at bære handsker, når man håndterer døren til træpillerne og selve dørhåndtaget.
- Det er forbudt at installere ovnen i soveværelset og i miljøer med fare for eksplosion.
- Brug kun reservedele, som er anbefalet af leverandøren.



Dæk aldrig ovnen til eller blokér åbningerne placeret på oversiden, når ovnen er i drift. Alle vores ovne er prøvestartede på fabrikken.

Afbryd strømforsyningen i tilfælde af brand, brug en ildslukker og tilkald brandvæsenet om nødvendigt. Derefter kontaktes det autoriserede servicecenter.

Denne manual er en integreret del af produktet: Sørg for, den altid følger med apparatet, selv i tilfælde af overdragelse til ny ejer eller overflytning til andet sted. I tilfælde af beskadigelse eller tab skal du anmode om en kopi fra områdets teknikker. Disse symboler indikerer specifikke beskeder og informationer i manualen:



ATTENTION:

Dette advarselsskilt indikerer, at den meddelelse, der refereres til, skal læses omhyggeligt og forstås, da manglende overholdelse af regler og informationer om ovnen kan forårsage alvorlig skade på både ovnen og sætte brugerens sikkerhed i fare.



INFORMATION: Dette symbol bliver brugt til at understrege vigtig information om korrekt ovnbrug. Manglende overholdelse af disse bestemmelser vil kompromittere brugen af ovnen og dens drift vil ikke være tilfredsstillende.

Normer og erklæringer om overensstemmelser

Vores virksomhed bekendtgør, at ovnen overholder de følgende normer for EC Europæisk Direktivmærkning:

- 2014/30 UE (Regulering EMCD) og følgende ændringer;
- 2014/35 UE (Direktiv om lavspænding) og følgende ændringer;
- 2011/65 EU (RoHS 2 Direktiv);
- De nye regler for byggevarer (CPR- Regulering af byggevarer) No. 305/2011 vedrørende byggeverdenen;
- For installationer i Italien vær venlig at henvise til UNI 10683/98 eller følgende ændringer. Til vand-termo-sanitært udstyr skal installatøren give dig overensstemmelseserklæringen tilpasset L.37/2008. Under installation af enheden skal du respektere de lokale, nationale og europæiske regler;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581.

Sikkerhedsoplysninger

Vær venlig at læse denne manual omkring brug og vedligeholdelse før installation og drift af ovnen! Hvis du har brug for en uddybning af manualen, så kontakt forhandleren fra det autoriserede servicecenter.

- Træpilleovnen må kun være i drift i et boligmiljø. Ovnen, der styres af et elektronisk kort, tillader en fuldstændig og automatisk kontrolleret forbrænding. Udvekslingen regulerer faktisk belysningsfasen, 5 strømniveauer og nedlukningsfasen og garanterer dermed en sikker betjening af ovnen.
- Brændskålen lader det meste af asken fra forbrænding af træpiller falde ned i opsamlingsrummet. Alligevel bør du tjekke brændskålen dagligt, da ikke alle træpiller er lavet ud fra høje kvalitetsstandarder. Brug derfor altid kun kvalitetstræpiller, som er anbefalet af udbyderen af produktet.

Ansvar

Med leveringen af denne manual fralægger vi os ethvert ansvar, både civilretligt og strafferetligt, med hensyn til ulykker, der stammer fra den delvise eller totale mangel på overholdelse af instruktionerne, som manualen indeholder. Vi fralægger os ethvert ansvar i forbindelse med forkert brug af ovnen, forkert anvendelse fra brugers side samt uautoriseret justeringer og/eller reparationer, hvor brugen eller udskiftningen af reservedele ikke er de oprindelige tilhørende ovnen. Producenten afviser ethvert civilretligt, strafferetligt, direkte samt indirekte ansvar ved følgende:

- Manglende vedligeholdelse;
- Manglende overholdelse af instruktionerne i manualen;
- Ved brug i miljøer, som ikke er i overensstemmelse med sikkerhedsdirektiverne;

- Installation, der ikke overholder de gældende normer i landet;
- Installation udført af ukvalificeret eller uuddannet personale;
- Ændringer og reparationer, der ikke er autoriseret af producenten;
- Brug af reservedele, der ikke er originale;
- Usædvanlige begivenheder;



- Brug kun træpiller;
- Opbevar træpillerne på et koldt og tørt sted;
- Hæld aldrig træpillerne direkte på ildstedet;
- Pilleovnen må kun få brændstof i form af kvalitetstræpiller som har en diameter på 6 mm og med maksimal længde på 30 mm. Det skal være af den type, som producenten anbefaler;
- Inden den elektriske forbindelse til ovnen tilsluttes, skal afgangsrøret forbindes med røgkanalen;
- Den beskyttende grill, der er placeret inde i træpillebeholderen må aldrig blive fjernet;
- Der skal være tilstrækkelig luftudveksling i det miljø, hvor ovnen installeres;
- Det er forbudt at bruge ovnen mens døren er åben eller glasset er gået itu;
- Brug ikke ovnen som et forbrændingsanlæg; ovnen bør kun anvendes til det tilsigtede formål;
- Enhver anden form for anvendelse af ovnen betragtes som ukorrekt og derfor farlig;
- Læg ikke andet end træpiller i pillemagasinet;
- Når ovnen er i drift, bliver overfladerne, glasset, håndtag og rør meget varme: Tag derfor ikke fat i eller rør ved disse dele uden tilstrækkelig beskyttelse;
- Hold brændstof og andet brandfarligt materialer væk fra ovnen.

Påfyldning af træpiller

Brændstof bliver fyldt på ovenfra ved af løfte låget på træpilleovnen. Hæld træpillerne ned i pillemagasinet. Pillemagasinet indeholder omkring 20 kg træpiller. Det er derfor lettere at håndtere, hvis det udføres i to trin:

- Hæld halvdelen af indholdet ned i pillemagasinet og vent på, at brændstoffet lægger sig i bunden af pillemagasinet;
- Derefter hældes den anden halvdel af posens indhold i;
- Luk dernæst låget efter ilægning af træpillerne;
- Inden du lukker låget, skal du sikre dig, at der ikke er rester af træpiller omkring tætningen i låget.

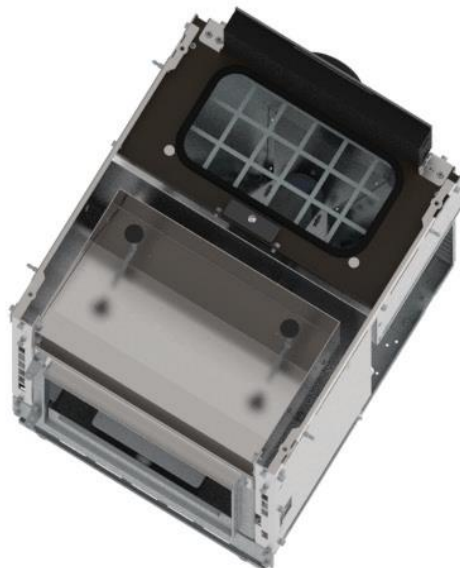
Træpilleovnen er et produkt, der ved opvarmning gør overfladerne og ydersiderne af ovnen meget varme. Derfor anbefaler vi ekstrem forsigtighed, når du især arbejder med følgende under drift:

- Rør ikke ved træpilleovnen og de forskellige komponenter og tag ikke fat i døren, da det kan forårsage forbrændinger;
- Rør ikke ved udstødningsgassen;
- Udfør ikke nogen form for rengøring;
- Tøm ikke asken;
- Åbn ikke askeskuffen;
- Vær opmærksom på, at børn ikke kommer tæt på ovnen;



Fjern aldrig beskyttelsesgitteret i pillemagasinet. Ved påfyldning af træpiller på pilleovnen, sørg da for, at posen med træpiller ikke rører ved nogen varm overflade.

Hvis pillemagasinet står åbent, virker ovnen ikke. Hvis låget står åben i mere end 120 sekunder vil skærmen vise "ALAR-DEP-FAIL" og ovnen vil lukke ned. Sørg for at låget ned til træpillerne er lukket (tryk på mikrokontakten). For at sikre en lufttæt forsegling. Hvis dette ikke gøres, vil låget muligvis ikke lukke til perfekt og ovnen vil slukke sig selv som følge af fejlen. På skærmen vil følgende fremgå: "ALAR-DEP-FAIL".



Instruktioner til sikkert og effektivt brug

- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heriblandt børn) med nedsat fysik, nedsat mental kapacitet, uden evne til at sanse bestemte fysiske påvirkninger samt personer uden erfaring eller viden. Dog gælder det ikke, hvis informationerne er blevet givet til vedkommende gennem en mellemmand, som har ansvar for personens sikkerhed, supervision eller instruktioner, der vedrører brugen af apparatet;
- Brug ikke pilleovnen som en stige eller et stillads;
- Brug ikke pilleovnen til at lægge tøj til tørre på; alt tøj, bøjler m.m. bør holdes i behørig afstand til pilleovnen i forhold til brandfare;
- Forklar venligst de ældre, de handicappede og børn i husstanden, at pilleovnen er lavet af materiale, som kan udsættes for høje temperaturer, og derfor skal de ikke være tæt på ovnen under drift;
- Rør ikke ved ovnen med våde hænder: Ovnen har elektriske komponenter, som kan forårsage gnister, hvis den håndteres forkert og uden omhu;
- Pilleovnen skal tilkobles et elektrisk system, som er udstyret med en jordledning i overensstemmelse med reglerne 73/23 og 93/98 EEC;
- Systemet skal have tilstrækkelig elektrisk strøm tilpasset pilleovnen;
- Vask ikke det indvendige af ovnen med vand. Vandet kan skade den elektriske isolering og dermed forårsage elektrisk stød;
- Udsæt ikke din krop for varm luft over længere tid. Overophed ikke det rum, du er i, og hvor pilleovnen er installeret. Det kan beskadige eller forværre din fysiske tilstand og være årsag til helbreds-mæssige problemer;
- Udsæt ikke dyr og planter direkte for varm luft, der kommer fra pilleovnen;
- Pilleovnen er ikke et madlavningsapparat;
- De udvendige overflader kan blive meget varme, når pilleovnen er i drift. Rør derfor ikke ved fladerne medmindre du er beskyttet på korrekt vis;

Driftsområde

For rigtig og optimal drift samt en god temperaturfordeling skal pilleovnen placeres på en måde, så den kan tage den nødvendige mængde luft ind for pilleforbrænding. (Omkring 40 m³/t skal være tilgængeligt, som det er fastlagt i den standard, der findes for installation og i overensstemmelse med lokale nationale standarder). Størrelsen på rummet, hvori pilleovnen installeres, må ikke være mindre end 30 m³. Luften skal komme ind gennem åbninger i vægge (i nærheden af pilleovnen), som på ydersiden giver et tværsnitareal på 150 cm². Åbningerne skal laves på en måde, så det ikke efterfølgende er muligt at blokere. Alternativt kan luften tages fra værelser, der støder op til det rum, hvor pilleovnen skal stå i og hvor der skal være ventilation. Det lader sig gøre, så længe rummet er forsynet med et luftindtag udefra og ikke bruges som soveværelse eller badeværelse. Desuden må der ikke være brandfare som eksempelvis i garager, træskure og opbevaringsrum med særlig henvisning til, hvad der er fastsat af gældende standarder.



Det er ikke tilladt at installere en pilleovn i soveværelser, badeværelser eller i et rum, hvor der er et andet opvarmningsapparat (pejs, ovn osv.), som ikke har separat luftindtag. Det er forbudt at placere pilleovnen i et rum med en eksplosiv atmosfære. Det er vigtigt, at gulvet, hvor pilleovnen skal stå på, er stærkt nok til at bære dens vægt. Hvis væggene er brandfarlige, hold da en minimumsafstand på 10 cm fra bagsiden (A), 30 cm til siderne (B) og 150 cm. ved fronten. Hvis rummet indeholder genstande, der menes at være særligt sarte såsom forhæng, sofaer og andre møbler, så skal deres afstand til pilleovnen være betydeligt større.

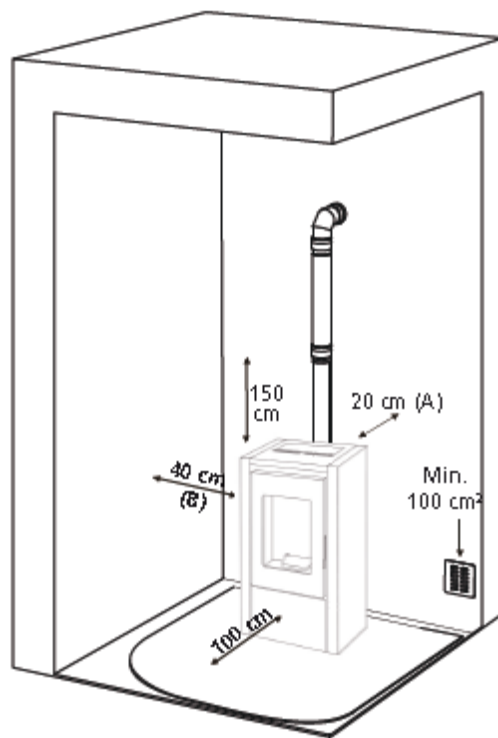
Forbindelse til det eksterne luftindtag

Det er essentielt, at der skal kunne strømme mindst lige så meget luft ind i rummet, hvor pilleovnen er installeret, som det kræves for korrekt forbrænding i ovnen og for ventilationen i rummet. Dette kan sikres ved at lave permanente åbninger i væggene i det rum, der skal ventileres. Dette vil sikre de nødvendige mængder af forbrændingsluft med at komme ind i rummet til ovnen. Formålet er at lave et hul med et tværsnit på minimum 150 cm² på den udvendige væg tæt på ovnen. Det svarer til et rundt hul på 15 cm i diameter eller et firkantet hul, der måler 10x15 cm, som skal beskyttes af et gitter på indersiden og ydersiden. Luftindtaget skal også:

- Være direkte forbundet med det rum, hvor ovnen er installeret;
- Være beskyttet af et gitter, metalnet eller en passende afskærmning, så længe det ikke reducerer luftindtaget til under minimumsgrænsen;
- Anbragt på en måde, så det ikke er muligt at blokere;



Hvis der er brændbart gulv i hjemmet, skal man anskaffe sig en gulvbeskyttende plade, der kan placeres under og rundt om ovnen. Denne skal være i overensstemmelse med de gældende regler i landet.



Forbindelse til forbrændingsluft indløbsrør (forseglet hus)

Forbrændingsluftens indgang skal være forbundet med husets yderside.



Det er nødvendigt at forbinde ovnen med det udvendige luftindtag gennem tætte rør og montage, som sikrer tætheden, der opfylder kravene for en forseglet ovn.

Pilleovnen gør så ikke brug af ilten i dens omgivelser og kan derfor blive sikkert installeret i ethvert hjem, som er godt isoleret (forseglet). For at imødekomme kravene for installation af en pilleovn, skal forbindelsesrøret, som er 50 mm i diameter, til forbrændingsluftindløbsrør være forbundet med ydersiden af bygningen. **Derudover skal luftindtaget:**

- Være beskyttet af et gitter, metalnet eller en passende afskærmning, så længe det ikke reducerer luftindtaget til under minimumsgrænsen;
- Anbragt på en måde, så det ikke er muligt at blokere;
- Den maksimale ledningslængde/kanallængde er 2 meter med to 90 graders bøjninger;

Forbindelse til røggasrør/skorstenen.

Skorstenens indvendige mål må ikke være større end 20x20 cm eller have en diameter på over 20 cm. Hvis skorstenen er større eller hvis det er i en dårlig tilstand ved eksempelvis revner, dårlig isolering o.a., anbefales det, at man monterer et rustfrit stålør med en passende diameter inde i røgrøret i hele dets længde helt op til toppen. Kontrollér med passende instrumenter, at der er et træk mellem 10 Pa og 12 Pa. Denne type forbindelse sikrer røgens gang igennem ovnen - selv ved et midlertidigt strømsvigt. I bunden af røggasrøret skal du sætte en inspektionshætte på for at muliggøre periodisk kontrol og rengøring, der skal foretages en gang om året. Lav en gastæt forbindelse til røggasrøret ved at bruge rør og vinkler, som vi har anbefalet. Du skal sikre, at der monteres en vindsikker hætte, som lever op til og overholder de gældende standarder.

Tilslutning til en ekstern skorsten med isoleret rør eller dobbeltvægsrør

Det eneste type rør, der er tilladt, er et isoleret (dobbeltvægs) rør i rustfrit stål, der er glat på indersiden og fast på væggen. Fleksible rustfrie stålør må ikke benyttes. I bunden af røggasrøret skal du sætte en inspektionshætte på for at muliggøre periodisk kontrol og rengøring, der skal foretages en gang om året. Lav en gastæt forbindelse til røggasrøret ved at bruge rør og vinkler, som vi har anbefalet. Du skal sikre, at der monteres en vindsikker hætte, som lever op til og overholder de gældende standarder. Kontrollér med passende instrumenter, at der er et træk mellem 10 Pa og 12 Pa.

Forbindelse til røgrøret

For at kunne fungere korrekt skal forbindelsesrøret mellem ovnen og skorstenen eller røgrøret have en hældning på mindst 3 % på de horisontale strækninger, hvis længde ikke må overstige 2 meter. Kontrollér med passende instrumenter, at der er et træk mellem 10 Pa og 12 Pa. I bunden af røggasrøret skal du sætte en inspektionshætte på for at muliggøre periodisk kontrol og rengøring, der skal foretages en gang om året. Lav en gastæt forbindelse til røggasrøret ved at bruge rør og vinkler, som vi har anbefalet. Du skal sikre, at der monteres en vindsikker hætte, som lever op til og overholder de gældende standarder.

Den hermetiske ovn fungerer bedst med et forbindelsesrør PGI 80/130 med vertikal opsætning (7,95 m) og horisontalt (2,8 m).

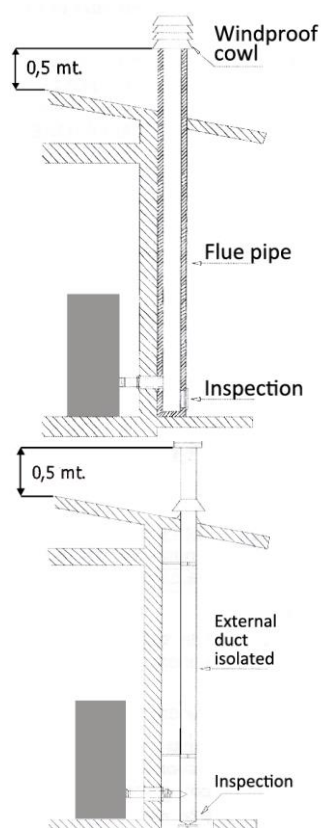
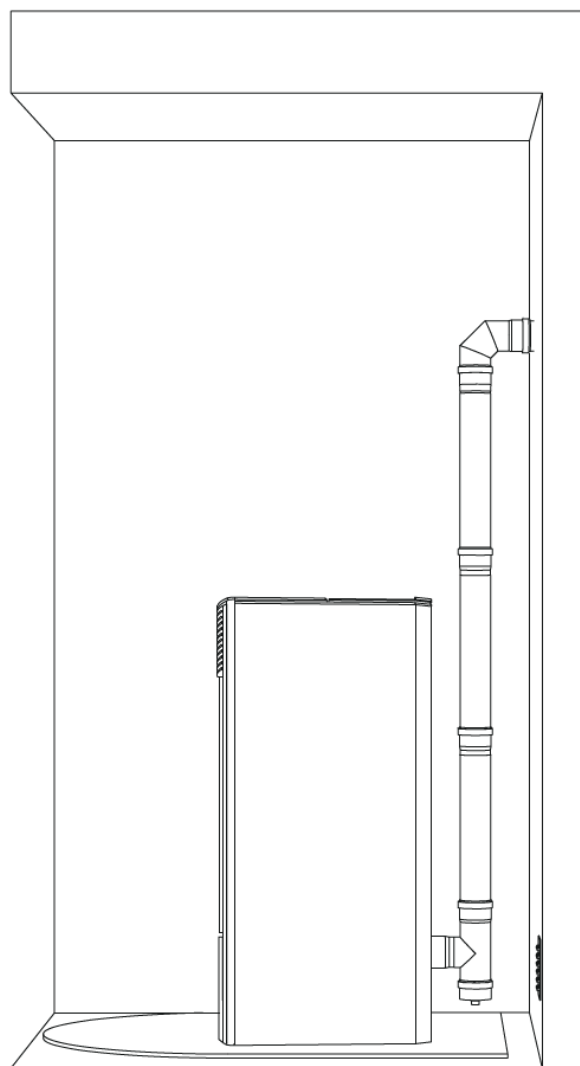


Fig. 2 Forbindelse til røgrøret

Fig. 3 Tilslutning til en ekstern skorsten med isoleret rør eller dobbeltvægsrør

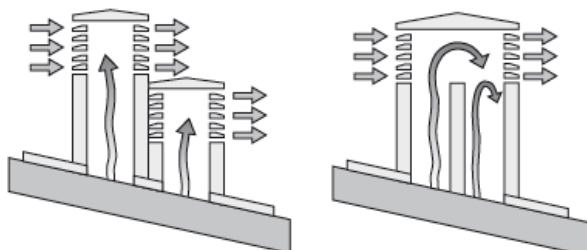
Undgå at ovn eller røgrør kommer i kontakt med brændbart materiale. I tvivlstilfælde kontaktes den lokale skorstensfejer som kan rådgive på området. Hvis der opstår brand i skorstene, sluk da ovnen, afbryd strømtilførsel til ovnen. Undgå at åbne at åbne døren til ovnen. Ring derefter brandvæsnet.

Skorstenshætten

Skorstenshætten skal opfylde følgende krav:

- Den skal have den samme diameter og den indvendige form af røgrøret;
- Den skal have en brugbar diameter udenpå, som er mindst dobbelt så stor som røgrøret;
- Skorstenshætten på taget eller det, som er i kontakt med ydersiden (fx i de tilfælde, hvor der er åbne lofter), skal dækkes til med murstenselementer eller fliser og skal isoleres grundigt;
- Det skal konstrueres på en måde, så regn, sne og fremmedlegemer ikke kan komme ind i røgrøret. Dertil skal udledningen af røgen fra forbrændingsproduktet ikke blive hæmmet fra at søge væk fra skorstenen på baggrund af vind- og vejrforhold. Derfor skal der være en vindtæt skorstenshætte;
- Skorstenshætten skal placeres på en måde, så man kan garantere en tilstrækkelig spredning og fortynding af forbrændingsproduktet ud igennem skorstenen. Det skal under alle omstændigheder være tilbage fra tilbagesvalingszonen. Denne zone har forskellige dimensioner og former afhængigt af vinklen på taghældningen. Derfor er det nødvendigt at gøre brug af de mål, der er angivet i figur 2;
- Skorstenshætten skal være vindtæt og være over tagryggen;
- Eventuelle strukturer eller andre forhindringer, som er højere placeret på tagryggen end selve skorstenshætten, må derfor ikke være for tæt på denne;
- Enheden (skorstenshætten) skal ikke placeres eller installeres i delingsrøret;

Figur 1 - Egenskaber ved skorstenen:



JA

NEJ

Tilslutning af kanaliseringsrøret

Der kan forbindes kanaliseringsrør til luftudgangen på bagsiden af ovnen. Den maksimale længde af røret er 8 meter. For hver 45 gr. vinkel forkortes den mulige længde med en meter. Det anbefales at bruge rør som tåler temperaturer op til 200 grader.

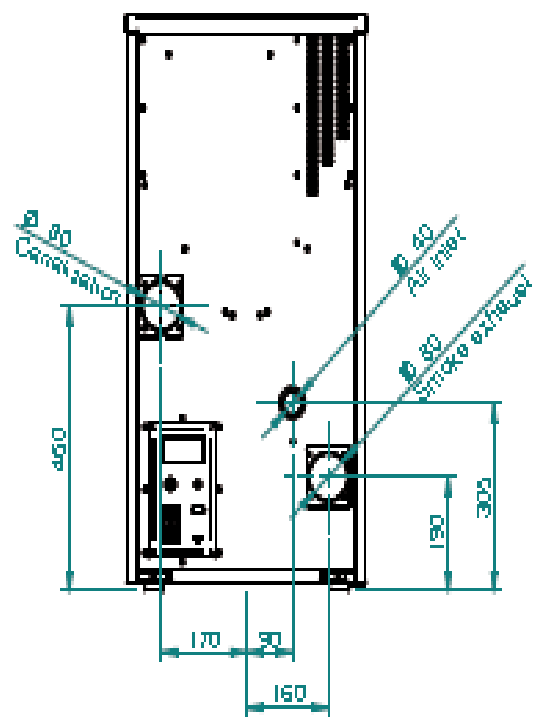
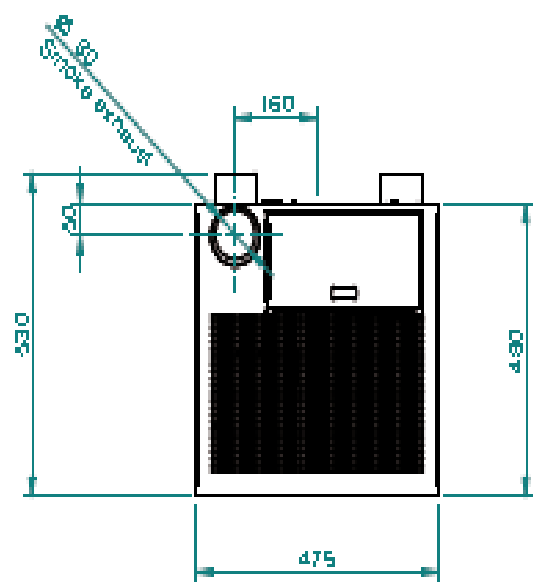
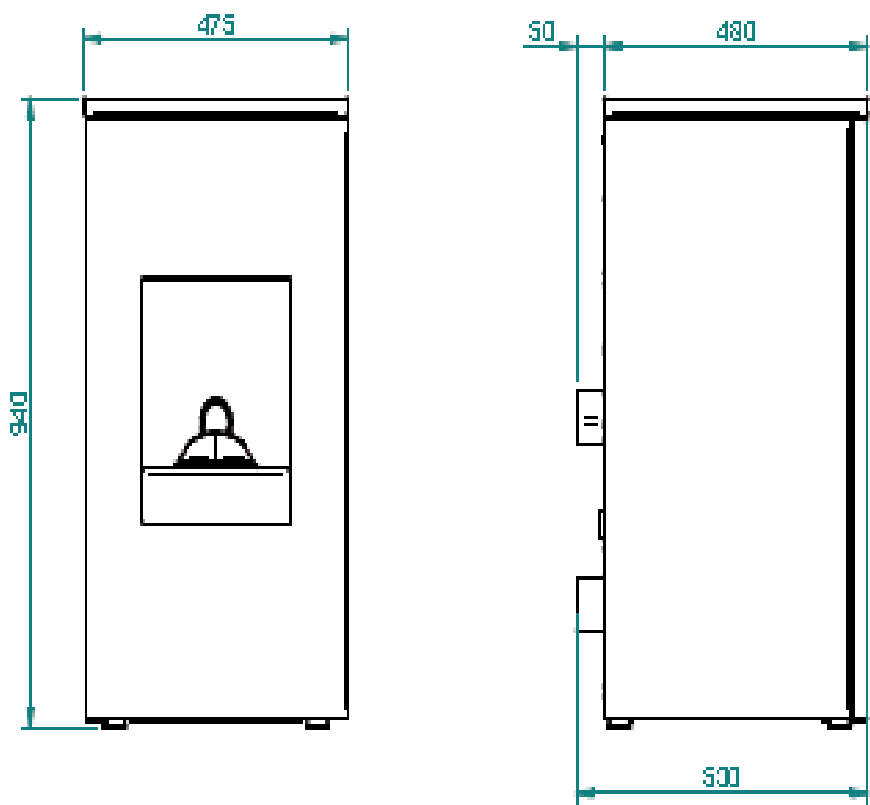
Afstandskrav

Det er anbefalet at holde træpiller og alt andet brandfarligt materiale i en passende afstand til pilleovnen.

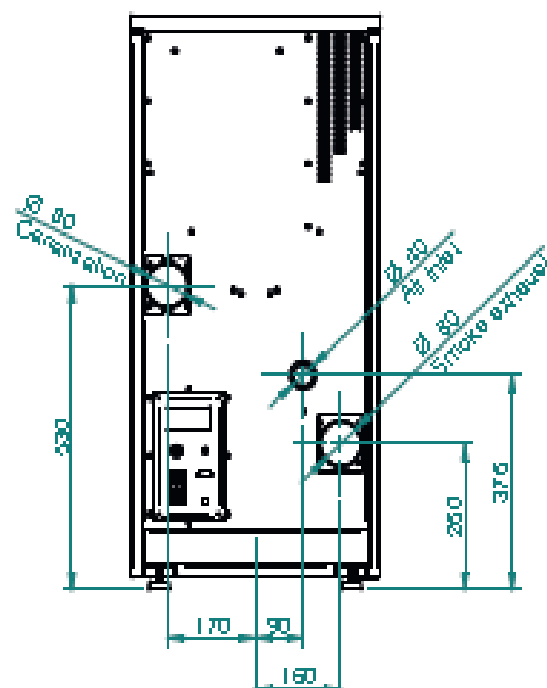
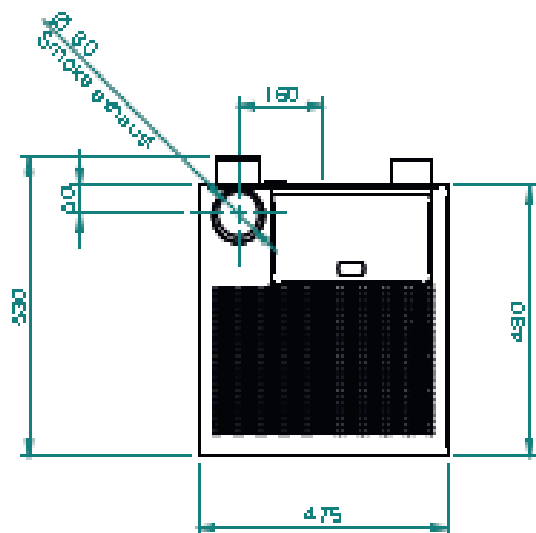
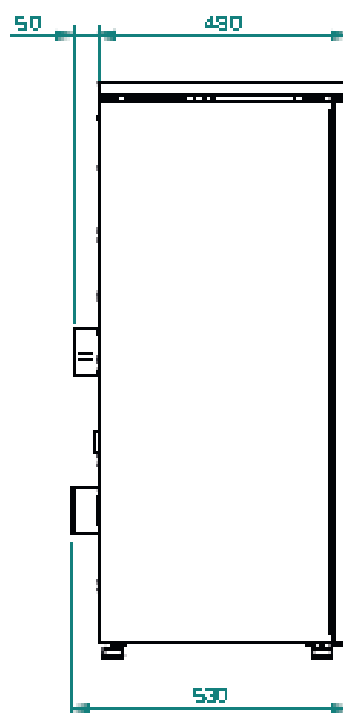
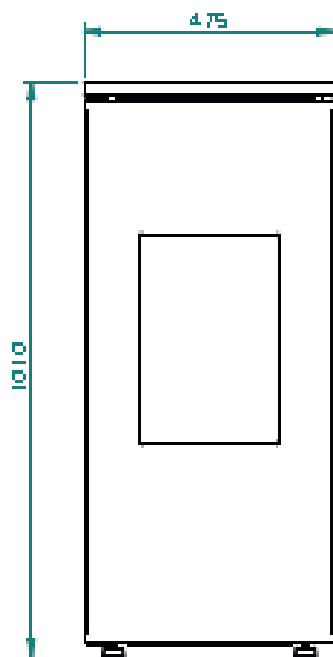
Bemærkninger:

- Apparatet skal installeres af en kvalificeret tekniker, som også er i besiddelse af de tekniske og professionelle egenskaber, som det kræves ifølge DM37/2008, at under dets ansvar at sikre overholdelsen af reglerne for god teknisk ekspertise;
- Du skal huske alle de love samt nationale, regionale, provinsielle og kommunale love i det land, hvor du bor og har installeret pilleovnen;
- Tjek at gulvet ikke er brandfarligt: hvis det er nødvendigt, kan du lægge et beskyttende underlag, der både er egnet og ikke er lavet af brandfarligt materiale;
- I det rum, hvor pilleovnen skal installeres til opvarmning, må der ikke være installeret én i forvejen og pilleovnen må heller ikke installeres med en emhætte eller med ventilationskanaler med kraftigt sug. Det skal under alle omstændigheder undgås at der kan opstå undertryk i opstillingsrummet.
- Det er ikke tilladt at installere i soveværelser og badeværelser

Tekniske specifikationer mod. 7 – 7C og mod. 9 – 9C



Tekniske specifikationer mod. 11 – 11C



Alle mål er ca. mål og kan ændres uden varsel.

PARAMETRO	UNITÀ DI MISURA	FUTURA 7-7C	FUTURA 9-9C	FUTURA 11-11C
Heat input	kW	7,9	9,6	11,8
Nominal heat output	kW	7,5	9	11
Reduced nominal heat output	kW	3,7	3,7	3,7
CO concentration at nominal reference (13% O2)	mg/m3	25	21	16
CO concentration at reduced reference (13% O2)	mg/m3	197	197	197
Nominal efficiency	%	95	94,2	93
Reduced efficiency	%	95	95	95
Average consumption (min-max)	Kg/h	0,8 - 1,65	0,8 - 1,99	0,8 - 2,45
Heated surface	mc	200	240	290
Flue gas rate (min-max)	g/s	3 - 4,2	3 - 5,2	3 - 6,6
Draft advised (min-max)	Pa	5-8	5-8	5-8
Flue gas temperature (min-max)	°C	76 - 102	76 - 113	76 - 128
Tank capacity	Kg	15	15	15
Diameter flue outlet tube	mm	80	80	80
Diameter air intake	mm	40	40	40
Nominal voltage	V	230	230	230
Nominal frequency	Hz	50	50	50
Ignition power consumption	W	300	300	300
Electrical consumption max-min without canalization	W	40 - 22	48 - 22	58 - 22
Electrical consumption max-min with canalization	W	86 - 22	94 - 22	104 - 22
Weight	Kg	100	100	110
Indice efficienza energetica		134 (7) 133 (7C)	133 (9) 132 (9C)	131 (11/11C)
N° Test Report	K 2785 2019 T1			
Energy class	A ++			
Environmental decree n. 186 of 7/11/2017	★★★★☆			
Powders at (13% O2) Ref. nominal heat input	mg/m3	10	10	10

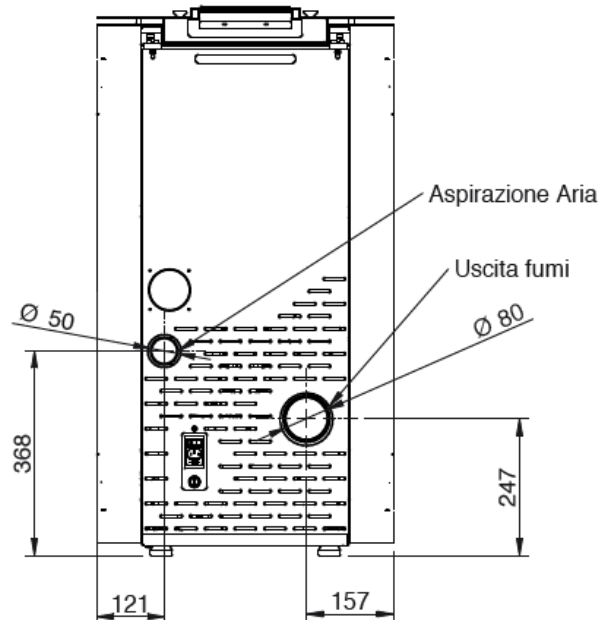
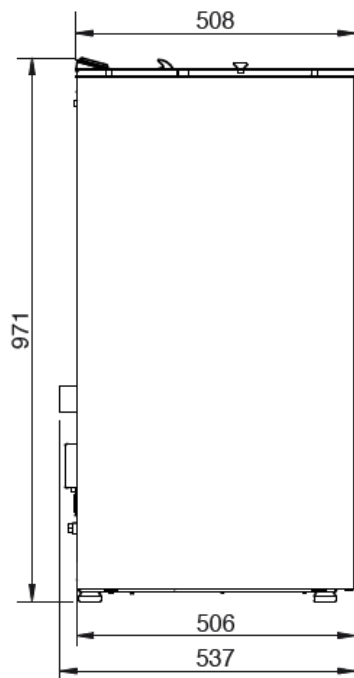
Touchpad/fjernbetjening.

Futura ovnen er udstyret med en fjernbetjening/Touchpad som måler temperaturen hvor der er og styrer ovnen herefter.

Se venligst separat manual for fjernbetjening/touchpad (engelsk/tysk/fransk)

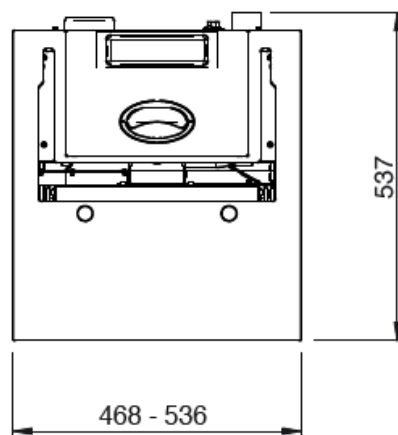
Teknisk specifikation

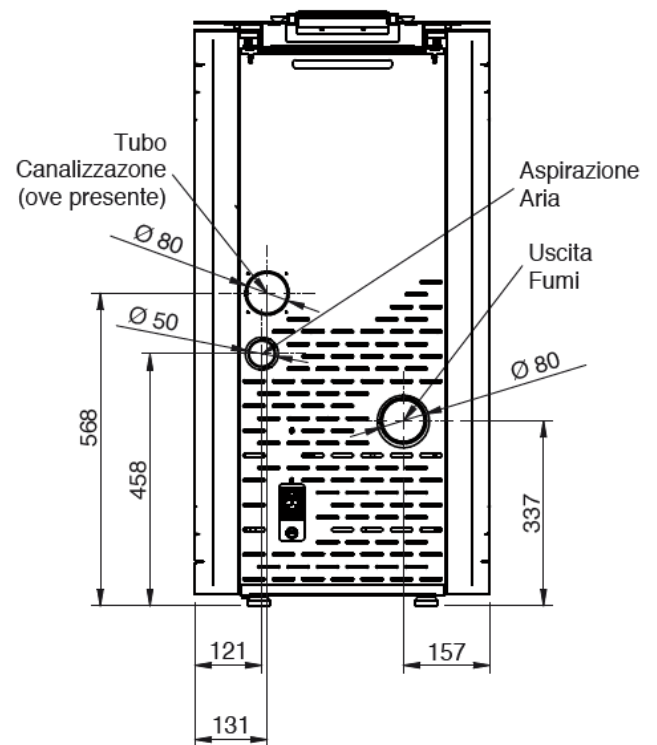
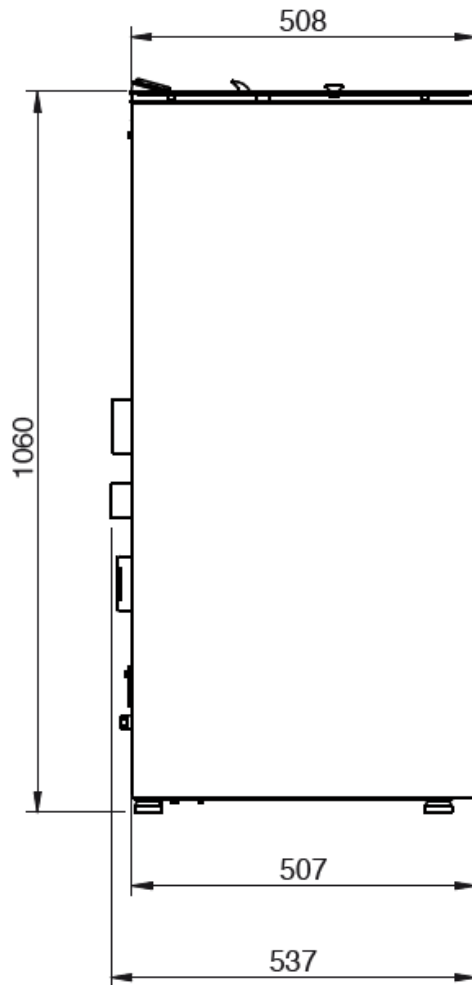
Mod. 6 - 8



Bemærkninger

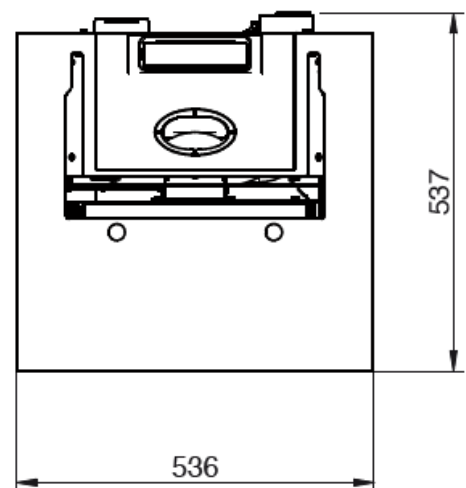
- Målingerne på figurerne er omtrentlige og kan variere afhængigt af ovnen æstetiske udseende;
- Rørenes positioner på figurerne er set bagfra og skal være vejledende. De skal ses ud fra et +/- 10 mm forhold;
- Figurerne er i et forhold på 10 mm;





Bemærkninger

- Målingerne på figurerne er omtrentlige og kan variere afhængigt af ovnen æstetiske udseende;
- Rørenes positioner på figurerne er set bagfra og skal være vejledende. De skal ses ud fra et +/- 10 mm forhold;
- Figurerne er i et forhold på 10 mm;



Parameter	Måleenhed	Hermetisk 6	Hermetisk 8	Hermetisk 10	Hermetisk 12
Tilført energi	kW	6,77	8	10	11,75
Nominel afgivet energi	kW	6,5	7,64	9,32	10,8
Reduceret afgivet energi	kW	1,5	2,4	2,4	2,4
CO koncentration (13 % O ₂)	mg/m ³	76,4	197,5	122,6	56,8
CO koncentration (13 % O ₂)	mg/m ³	559,2	549,8	549,8	549,8
Nominel virkningsgrad	%	95,98	95,53	93,59	91,89
Reduceret virkningsgrad	%	97,82	97,89	97,89	97,89
Pilleforbrug (min-max)	Kg/t	0,32 – 1,413	0,507 – 1,652	0,507 – 2,064	0,507 – 2,426
Opvarmet areal	mc	200	250	300	330
Røggasflow (min-max)	g/s	1 – 3,8	1,7 – 4,3	1,7 – 5,4	1,7 – 6,4
Anbefalet skorstenstræk (min-max)	Pa	10 – 12	10 – 12	10 – 12	10 – 12
Røggastemperaturer (min-max)	°C	43,8 – 85,2	47,5 – 97,9	47,5 – 130,4	47,5 – 158,9
Pilletank	Kg	20	20	20	20
Anbefalet brændsel	(Ø x H) mm	Piller 6 x 30	Piller 6 x 30	Piller 6 x 30	Piller 6 x 30
Diameter for røgrør	mm	80	80	80	80
Diameter for luftindtaget	mm	50	50	50	50
Driftsspænding	V	230	230	230	230
Driftsfrekvens	Hz	50	50	50	50
Maksimalt strømforbrug under optænding	W	400	400	450	450
Vægt	Kg	105	105	110	110
Nº Test Report		K14372014T1			
Omgivelsesdekret n. 186		★★★★☆			

Optænding af ovn



Fjern alle genstande, som er i fare for at brænde fra pilletanken og fra brændkammer og glas. (Forskellige instruktioner og klistermærker).



Før optænding af ovnen, kan der godt være en smule røg i forbrændingskammeret.

Påfyldning af træpiller

Træpillerne hældes i for oven ved at åbne låget på pilleovnen. Hæld træpillerne ned i pillemagasinet. Når pillemagasinet er tomt kan det rumme mere end en pose på 15 kg. Det er derfor lettere at håndtere, hvis det udføres i to trin:

- Hæld halvdelen af indholdet ned i pillemagasinet og vent på, at brændstoffet lægger sig i bunden af pillemagasinet;
- Derefter hældes den anden halvdel af posens indhold i;



Fjern aldrig beskyttelsesgitteret i pillemagasinet. Når du fylder træpiller på ovnen, må posen ikke røre ved de varme overflader på ovnen.



Brændskålen skal renses forud for hver optænding af pilleovnen.

Den første optænding af pilleovnen

- Før du tænder ovnen, skal du sørge for, at brændskålen er ren og tømt for enhver rest af træpiller fra tidligere forbrænding;
- Fyld pillemagasinet $\frac{3}{4}$ dele op med træpiller, som anbefales anvendt af fabrikanten;
- Forbind ovnen til en stikkontakt med det kabel, som hører med i leveringen;
- Tænd for strøm på knappen bag på ovnen;
- Der vil stå "OFF" på det øverste af displayet;
- Tryk på knappen  i 2 sekunder. Efter et øjeblik vil røgsugeren og eltænderen starte og der vil stå "START" på displayet. Lysdioden for eltænderen er tændt;
- Efter 1 minut vil der stå "LOAD PELLET" i displayet og ovnen vil begynde at hælde træpillerne ind i ovnen for forbrænding mens eltænderen fortsat er aktiv;
- Når den passende røgtemperatur er opnået, vil der stå "FLAME LIGHT" i displayet. Det betyder, at ovnen er gået ind i den sidste optændingsfase, før den vil være i fuld drift og fuldt ud funktionsdygtig. Lysdioden for eltænderen er slukket;
- Efter et par minutter vil der stå "WORK" i displayet og ovnen vil veksle mellem stuetemperaturen og nuværende driftstilstand. Ovnens er nu tændt, som den skal være;
- Når ovnen når den ønskede temperatur, vil der stå "MODULATION" i displayet;



Vi anbefaler på det kraftigste, at man kontakter vores autoriserede servicecenter for installation og den første optænding af pilleovnen. På den måde vil du få en sikker installation af pilleovnen i dit hjem og den regulære drift vil blive verificeret. I løbet af den første optænding af pilleovnen er det vigtigt, at der er et godt ventileret miljø, da der i løbet af de første par timer af ovnens drift kan opstå en ubehagelig lugt på baggrund af malingens fysiske stabilisering.

Slukning af ovn

For at slukke pilleovnen skal du trykke på knappen  på displayet, indtil der står "CLEANING FINAL" på samme display. Når ovnen er slukket, vil ventilatoren fortsætte med at være i drift i lidt tid for at opnå en hurtig udstødning af røgen fra forbrændingskammeret. Hvis du har en model, hvor der er en fjernbetjening til, skal du bare slå fjernbetjeningen fra ved at holde nøgleknappen nede i 2 sekunder og derefter bekræfte dit valg at trykke på knappen "SEND". Hvis du forsøger at tænde ovnen midt i denne fase, vil der stå "WAITING COOLING" i displayet, hvilket betyder, at du skal vente på, at ovnen er kølet ned og lade ovnen afslutte sin nedkølingsfase. Vent med at tænde ovnen på ny, før der står "OFF" i displayet.

Bemærkninger

- Tænd og sluk ikke ovnen kontinuerligt, da det kan fremprovokere gnister i ovnen og i sidste ende være årsag til en forkortet levetid for den pågældende pilleovn og dens elektriske komponenter;
- Rør ikke ved ovnen med våde hænder: Ovnens har elektriske komponenter, som kan udløse gnister, hvis ovnen håndteres forkert. Det er kun autoriserede teknikere, der vil være i stand til at løse eventuelle problemer;
- Fjern ikke nogen skruer fra brændkammeret-
- Åbn aldrig glasdøren på pilleovnen mens den er i drift;
- Vær sikker på, at brændskålen er placeret korrekt;
- Røgrør og skorsten skal være egnet til inspektion. Der skal være rensemulighed for hele røgrøret og skorstenen

Det er vigtigt, at du som forbruger, udfører regelmæssige tjek af ovnen. Kontakt det autoriserede servicecenter, såfremt du ikke finder en løsning på det problem, der måtte være opstået.

Vedligeholdelse og rensning af ovn

Inden du udfører vedligeholdelse og rengøring af pilleovnen, skal du tage følgende forholdsregler:

- Vær sikker på, at alle dele af ovnen er kolde (dvs. at ovnen har været slukket noget tid og er kold);
- Vær sikker på, at asken er helt kold;
- Vær sikker på, at kontakt knappen står på "OFF" i displayet;
- Vær sikker på, at stikket er trukket ud af stikkontakten for at undgå utilsigtet kontakt med strømførende komponenter.
- Når vedligeholdelses- og rengøringsdelen er overstået, skal du tjekke, at alle dele og elementer er på deres rette plads, som før du gik i gang. Tjek at brændskålen er placeret korrekt!



Følg omhyggeligt følgende instruktioner omkring rensning af ovnen. Manglende overholdelse af disse regler kan skabe problemer med ovnens drift.

Rengøring af brændskålen og luftkassen

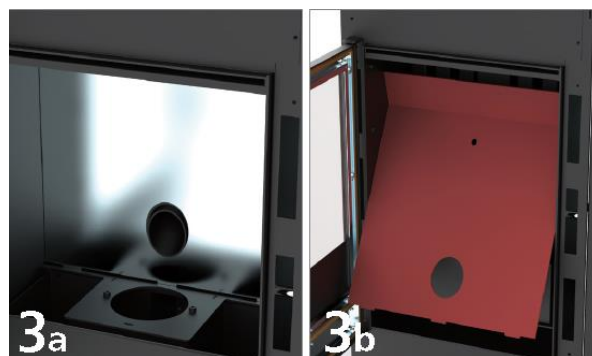
Når flammen i ovnen bliver rødlig eller synes svag og der opstår en sort røg, er det tegn på, at der har ophobet sig for meget aske eller sod, som ikke tillader ovnen at fungere på normal vis. Asken skal derfor fjernes for optimal drift. Fjern brændskålen hver dag ved blot at løfte den fra sin holder. Fjern derefter asken eller soden som kan have ophobet sig. Det er vigtigt, at hullerne i brændskålen bliver rensede. Til denne rensning kan man benytte et spidst værktøj (medfølger ikke ovnen ved køb). Rensningen er afgørende og nødvendig før hver tænding af ovnen de første mange gange og især, hvis man bruger træpiller, som er anderledes og afviger fra dem, der kommer fra vores virksomhed, som er egnet til netop denne ovn. Hyppigheden af rensningen af ovnen bestemmes af, hvor ofte ovnen bruges og er i drift og de træpiller samt kvaliteten af disse, man vælger at fylde på ovnen. Det er dertil også en god ide at tjekke askeskuffen og støvsuge den eventuelle aske væk.



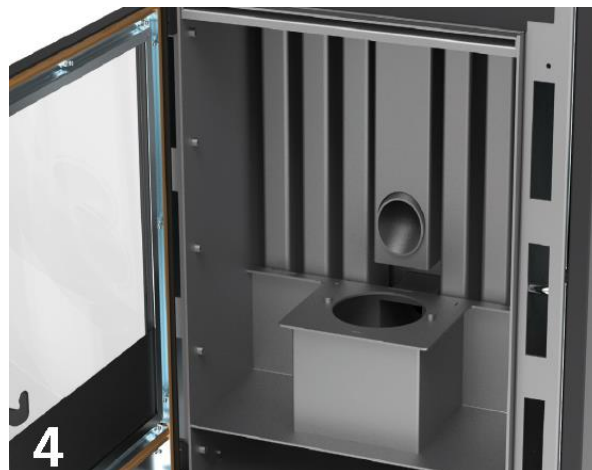
Fjern brændskål og askeskuffe fra brændkammeret.



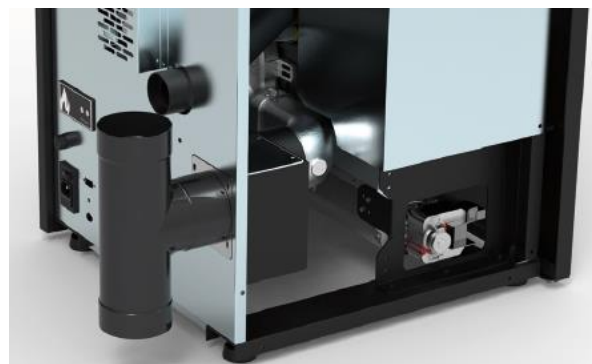
Skruerne som holder bagvæggen skrues ud.



Bagvæggen løftes op og fjernes.



Varmevekslerrørene bag bagvæggen rengøres med en askestøvsuger og børste.



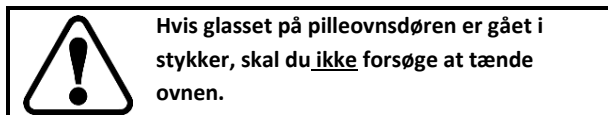
Vær opmærksom på at det også kan være nødvendigt at rense skorstenens tilslutning for støv og aske.

Askeskuffen

Åbn skuffen og tag askeskuffen ud. Brug en støvsuger til at fjerne al asken med. Afhængigt af kvaliteten af de træpiller, du gør brug af, skal askeskuffen renses mere eller mindre hyppigt.

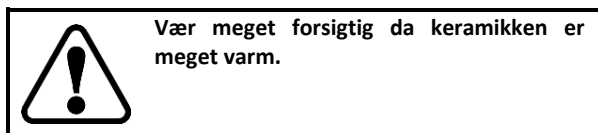
Rensning af glasset

Glasset er selvrensende. Når ovnen er i drift vil der derfor være et slør af luft, som blæser henover dets overflade for at fjerne snavs og skidt. Alligevel vil der efter en del driftstimer opstå en grålig patina henover glasset, som skal renses af, når ovnen igen skal slukkes. Kvaliteten og kvantiteten af de træpiller, der bruges i ovnen, er også afgørende for, hvor beskidt glasruden vil blive med tiden. Træpiller af dårlig kvalitet vil gøre glasset mere beskidt. Rengøring af glasset skal foregå, når ovnen er kold og med produkter, som er testet og anbefalet af vores virksomhed. Tjek altid at pakningssnoen rundt om glasruden sidder, som den skal, når glasset renses. Det er vigtigt, den sidder korrekt, da det ellers kan forårsage at ovnen bliver ødelagt.



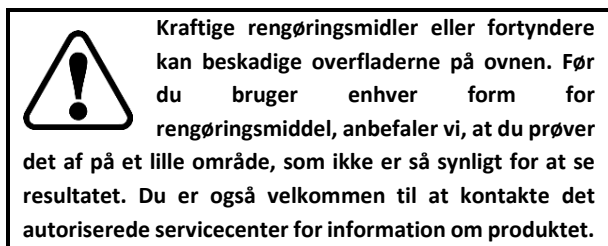
Rensning af den keramiske beklædning (hvis monteret)

Den keramiske flisebelægning skal renses med en blød, tør klud, før der bruges en fugtig klud. Brug kun neutrale rengøringsmidler. Rens aldrig den keramiske flisebelægning med koldt vand mens de er varme, da det termiske chok kan forårsage brud og ituslå fliserne.



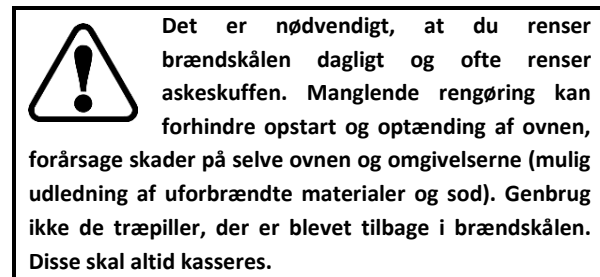
Rensning af overfladerne

Du skal bruge en klud fugtet med vand eller sammen med neutralt rengøringsmiddel for at rense overfladerne.



Rensning af metaldelene For at rense metaldelene fra ovnen skal du bruge en fugtig, blød klud. Rens aldrig metaldelene med alkohol, fortynder, benzin, acetone eller andre affedtningstoffer. Hvis du alligevel gør brug af ovenstående stoffer til rensning, fraskriver vi os som virksomhed ethvert ansvar. Du kan forårsage forskellige farveforskelle på metaldelene ved at

bruge ovenstående stoffer, som vi fraråder på det kraftigste.



RENGØRING OG KONTROL UDFØRT AF TEKNIKER

Hvert år, eller efter ca 1200 – 2000 drifttimer vil ovnen give meddelelse om ” SERVICE ”

Dette betyder at det er tid til et årsservice.

Rengøres hvert år eller efter hver sæson.

Rens forbrændingskammeret, alle hedeflader rengøres grundigt.

Ventilatorer og røgsuger renses grundigt.

Alle røgkanaler renses grundigt.

Alle sikkerhedssensorer kontrolleres og renses.

Ovnen prøves på lav og høj drift og forbrændingen optimeres.

Rensning af ventilatorer

Ovnen er udstyret med ventilatorer (miljø og røg). De er placeret på bagsiden af og under ovnen. Eventuelle små mængder af støv og aske, som sætter sig på ventilatorernes klinger, kan være årsag til en ubalance i ventilatorernes drift og føre til mere larm, når de er i drift. Det er derfor nødvendigt, at du renser ventilatorerne mindst én gang om året. Vi anbefaler, at det kun er en professionel tekniker, der renser ventilatorernes klinger, da det kræver, at man afmonterer flere forskellige dele af ovnen for at udføre dette.



Al rensning af alle dele i og omkring ovnen skal udføres når ovnen er helt kold og strømskiftet er trukket ud bagpå. Dette er for at undgå forbrændinger og termisk chok. Ovnen behøver ikke megen vedligeholdelse, såfremt man bruger certificerede kvalitetstræpiller som forbrænding. Behovet for vedligeholdelse afhænger af ovnens tilstand og brug af ovnen (tænding og slukning gentagne gange eksempelvis) og er også afhængigt af den krævede ydeevne.

Dele i ovnen	Hver dag	Hver 2-3 dag	Hver uge	Hver 15. dag	Hver 30. dag	Hver 60-90 dag	Hvert år
Brændskålen	○						
Rensning af aske i brændkammer.		○					
Rensning af askeskuffen		○					
Rensning af døren og glasset		○					
Rensning af varmeveksler og røgsuger ventilator						○	
Rens røgrør og sodfang (Topafgang)						○	
Rens sensorer og test							●
Rens "T" stykke bag ovnen.						○	
Rens røgrør/skorsten							●
Kontroller tætningslister						○	
De indvendige tekniske dele							●
Røgveje i ovn renses							●
De elektromekaniske komponenter							●

- Udføres af ejeren/ brugeren af pilleovnen
- Udføres af den professionelle og autoriserede tekniker



Hver gang ovnen har været i drift i 1200 - 2000 timer, sender det elektroniske system et advarselssignal og displayet viser "SERVICE". Det er udtryk for, at ovnen har brug for en grundig rensning udført af en autoriseret og professionel tekniker. Hvis ikke du får en tekniker ud til at servicere din ovn, kan det resultere i ovnsvigt og dårlig forbrænding af træpillerne. I sidste instans vil det være årsag til lavere ydeevne og generelt udbytte af ovnen.

Sikkerhedsanordninger



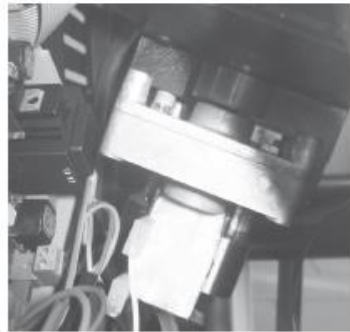
Pressorstat:

Den er designet til at lukke af for pilletilførslen i tilfælde af et blokeret rør eller et signifikant modtryk i tilfælde af røgnedslag/dårligt skorstenstræk vil vise "ALAR-DEP-FAIL".



Elektrisk sikkerhed: Ovnens er delvis beskyttet mod voldsomme stød såsom lynnedslag m.m. ved hovedsikringen 4 A, som er placeret

på kontakten på bagsiden af ovnen. De andre sikringer, som skal beskytte de elektroniske tavler, findes på selve tavlen.



Gear motor: Hvis motoren går i stå, vil ovnen stadig fortsætte med at være i drift indtil flammen går ud på baggrund af manglende brændstof i pillekammeret og indtil den har kølet ned til et minimumsniveau.



Overhedningstermostat: I det sjældne tilfælde, at der er for varmt inde i selve pilleovnen, vil overhedningstermostaten starte en alarm "ALAR-SIC-FAIL", som stopper pilletilførslen. Du skal genstarte systemet ved at trykke på enheden bag på ovnen.



Røggastemperaturføler:



Manipulation med sikkerhedsanordningen er strengt forbudt. Det er kun tilladt at gentænde ovnen og nulstille den automatiske betjening af sensorerne, når du har elimineret årsagen, der gav anledning til indgriben i sikkerhedssystemet. For at få en bedre forståelse af, hvad der har givet anledning til anormalitet, skal du kigge i manualen under de punkter, der henvender sig til alarmindikatorer. De forklarer, hvad du skal gøre på baggrund af den alarmindikator, der fremgår i displayet.

Problemer og løsninger



Alle reparationer skal udføres af en autoriseret og professionel tekniker, mens ovnen er helt kold og stikket er taget ud af kontakten. Det er forbudt at lave en uautoriseret ændring af enheden og erstatte komponenter og dele fra ovnen med nogen, der ikke er godkendt og ikke er de originale.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	LØSNING
Display er OFF og knapperne virker ikke	1. Strømsvigt i netværket 2. Sluk igen 3. Displayet er defekt 4. Fejl i forbindelsen til displayet med kortet 5. Kortet er defekt	1. Tjek at strømkortet er forbundet 2. Brug hovedkontakten for at slukke ovnen. 3. Træk stikket ud af ovnen i 1 minut og tænd det derefter igen. Hvis problemet ikke løser sig, skal du kontakte en autoriseret tekniker 4. Tjek at displayet og ovnen er korrekt forbundne 5. Kontakt en autoriseret tekniker
Fjernbetjeningen virker dårligt	1. Fjernbetjeningen er for langt væk fra ovnen 2. Der er ingen batterier i fjernbetjeningen 3. Fjernbetjeningen er i stykker	1. Gå tættere på ovnen 2. Tjek og oplad batterier 3. Erstat fjernbetjeningen med en anden/ny
Fejl ved optænding af ovnen	1. Der er en overdreven mængde af aske i risten 2. Ukorrekt optændingsprocedure	1. Rens risten 2. Gentag optændingsproceduren. Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte en autoriseret tekniker
Røgudledning kommer fra gitteret	1. Utilsigtet elektrisk blackout	1. I tilfælde af, at optændingsfasten bliver afbrudt og der er en øjeblikkelig afbrydelse af ventilatoren kan der forekomme utilsigtet røg.
Varmluftsbleseren virker ikke	1. Ovnens er endnu ikke varmet op	1. Vent på at optændingscyklussen er færdig. Når temperaturen har nået sit niveau vil ventilatoren starte automatisk. Hvis problemet ikke er løst, skal du kontakte en autoriseret tekniker
Ovnen tænder ikke automatisk	1. Pillemagasinet er tomt 2. Ovnens opnår ikke temperaturen som indikerer tændt. 3. Risten sidder ikke på sin plads eller er beskidt 4. Blokering af pilletilførsel. 5. ? 6. Askeskuffen er ikke lukket ordentligt 7. Tilstoppet røggasrør eller skorsten 8. Røgsugerens virker ikke	1. Fyld pillemagasinet med træpiller 2. Tjek de elektriske ledninger og sikringer og erstat dem, hvis de er i stykker 3. Læg rist/brændskål på plads. 4. Det anbefales, at du trækker stikket ud af stikkontakten før: - Tjek at træpillerne ikke sidder fast i snegl eller faldør. Tjek at sneglen ikke er blokeret af skidt og snavs - Tjek at låget til pillerne er lukket og forsejlet

	9. Temperatursensorerne er defekte 10. Træpillerne er våde	5. Kontakt en autoriseret tekniker 6. Tjek at hullet i brændskålen er ens med gløderøret og rens brændskålen 7. Fjern alle fremmedlegemer fra skorstenen eller røggasrøret 8. Vær sikker på at ovnen er tilsluttet strømforsyning. Udskift tænderøret, hvis det er brændt 9. Luk askeskuffen 10. Udfør en periodisk rensning 11. Tjek driften af 12. Kontakt en autoriseret tekniker 13. Omplacér dine opmagasinerede træpiller, så de står tørt og fyld en håndfuld tørre træpiller ned i pillemagasinet
Der kommer ingen piller ind i forbrændingskammeret	1. Pillemagasinet er tomt 2. Der er ingen træpiller i sneglen 3. Teknisk problem med sneglen 4. Fremmedlegeme i sneglen 5. Manglende rensning af brændskål, der sidder piller i faldrøret.	1. Påfyld træpiller i pillemagasinet 2. Fyld magasinet og fortsæt som instrueret før optænding af ovnen 3. Det anbefales på det kraftigste, at du trækker stikket ud af stikkontakten forud for: - Tømning af magasinet før du frigør sneglen manuelt fra dens forhindringer (savsmuld). - Fjern støvophobning af træpiller fra bunden af pillekammeret 4. Kontakt servicecenter 5. Tøm faldrøret for fastsidende piller.
Ovnen virker i et par minutter og derefter slukker den	1. Optændingsperioden gennemføres ikke. 2. Midlertidig elektrisk fejl 3. Røgsensor defekt eller ikke på plads.	1. Kontroller strømskik, sidder det helt inde ? 2. Sørg for stabil strømforsyning. 3. Tjek og erstæt evt. sensorerne
Røgsugeren stopper ikke	1. Ovnen er ikke kølet ned endnu	1. Tillad ovnen at køle helt ned. Det er først når ovnen er helt nedkølet, at ventilatoren holder op med at køre. Hvis problemet ikke er blevet løst, skal du kontakte en autoriseret tekniker.
Ovnen bliver hurtigt tilsvinet af slagger og aske, flammen er lang med orange spidser og svag	1. Røggas med tilstedeværelsen af sort røg, eller tilstoppet aftræk. 2. Fuglerede eller anden forhindring i skorsten. 3. Overdreven pille eller askeophobning i brændskålen 4. Brændskålen er ikke lagt rigtigt på plads. 5. Brændskålen ikke rensat efter sidste brænding. 6. Utilstrækkelig tilførsel af luft til opstillingsrummet. 7. Du har valgt at bruge en anden type træpiller end de foreskrevne. 8. Røgsugermotoren er i stykker 9. Døren er ikke lukket rigtigt.	1. Udfør periodisk rensning af ovnen. Se under punktet for Installation af ovn i manualen. Tjek skorstensrensning 2. Kontakt skorstensfejer 3. Rens brændskålen når ovnen er helt afkølet og slukket. 4. Tjek at hullet i brændskålen matcher med gløderøret 5. Ved afbrænding af træpiller i ringe kvalitet kan det være nødvendigt at rense ovnen ofte. 6. Tjek at luftindtaget til opst 7. Tjek kvaliteten af dine træpiller. 8. Kontakt en autoriserede tekniker 9. Tjek at glasset på døren er forsejlet og tæt og håndtaget helt lukket.
Lugt af røg når ovnen slukkes	1. Dårlig forbrænding 2. Funktionsfejl i blæser	1. Kontakt en autoriseret tekniker 2. Kontakt en autoriseret tekniker

	3. Installation af røgkanalen er udført forkert 4. Tilstoppet eller blokeret skorsten	3. Kontakt en autoriseret tekniker 4. Kontakt skorstensfejer.
Når ovnen står på automatisk funktion, kører den på fuld kraft hele tiden	1. Rumtermostaten er sat på det maksimale 2. Temperatursensor fejl	1. Indstil termostat temperaturen 2. Tjek sensorernes drift og udskift dem, hvis nødvendigt
Røgsugerens virker ikke	1. Ovnens har ikke nogen spænding 2. Motoren er gået i stykker	1. Tjek forsyningspændingen 2. Tjek motoren og kondensatoren og udskift den, om nødvendigt
Ilden går ud eller ovnen stopper i utide	1. Pillemagasinet er tomt 2. Ingen strøm 3. Træpillerne kommer ikke ind i ovnen 4. Overdreven ophobning af aske i risten 5. Sikkerhedssondens har målt for høj temperatur ved træpillerne 6. Sneglen er blokeret af snavs 7. Døren er ikke lukket korrekt eller pakningen er slidt 8. Træpillerne er utilstrækkelige 9. Lavt pilleindhold i pillemagasinet 10. Skorstenen eller afløb er tilstoppet og ovnen måler modtryk i skorstenen. 11. Røgsugerens motor har en fejl 12. Alarm er aktiveret	1. Påfyld træpiller på ovnen 2. Tjek kontakten og elektriciteten 3. Påfyld træpiller på ovnen 4. Rens brændskålen 5. Lad ovnen køle fuldstændigt ned, nulstil manuelt termostaten bag på ovnen. Afstil evt. alarm på displayet og genstart ovnen. Hvis problemet ikke løser sig, skal du kontakte en autoriseret tekniker 6. Træk stikket ud af stikkontakten, tøm pillemagasinet for træpiller, fjern ethvert fremmed element 7. Luk døren korrekt eller skift pakningen med en ny 8. Skift træpillerne ud med et bedre og mere kvalitetssikret produkt med bedre brændværdi. 9. Påfyld træpiller. 10. Fjern alt, der blokerer 11. Tjek og udskift motoren, såfremt det er nødvendigt 12. Se punkterne i manualen under alarmer
Varmluftventilatoren stopper aldrig	?	1. Tjek sensorernes drift og udskift dem, hvis nødvendigt 2. Udskift røgsonden
Ovnen tænder ikke	1. Mangel på elektricitet 2. Sikkerhedstermostaten er udkoblet. 3. Sikring sprunget 4. Brændskål fuld af aske eller slagge. 5. Røgduløb eller kanal tilstoppet	1. Tjek at det elektriske kabel er sat i stikkontakten og strømmen er sat til "I" 2. Nulstil termostaten bagpå. Udskift termostaten, hvis det sker igen 3. Udskift sikringen 4. Rens brændskål. 5. Rens eller kontakt skorstensfejer.



Ovnens fabrikant vil annullere garantibetingelserne for produktet, såfremt man ikke følger reglerne beskrevet ovenfor i "Problemer og løsninger" og den ulempe det dermed fører med sig. Enhver form for service står brugeren til ansvar for, hvis ikke servicen overholder instruktionerne beskrevet i manualen.

QUICK MANUAL REMOTE MODE CONFIGURATION



EVO Remote M1

MAN_000001_en(M1)

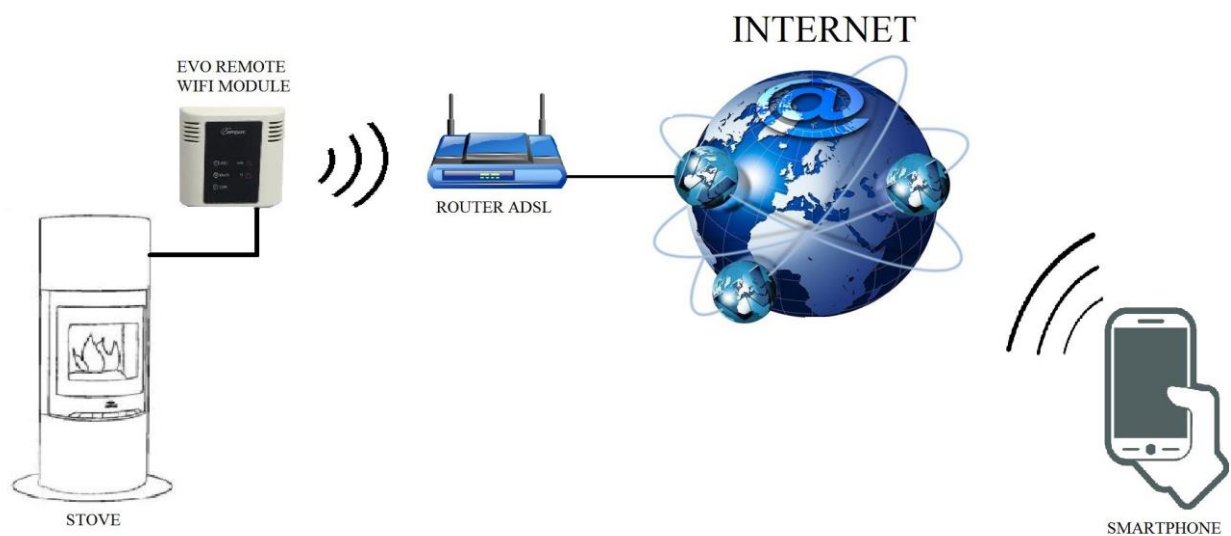
ED: 1.0 of March, 02 2017

1 Index

General index

1 Index	1
2 Operation example.....	
3 Necessary materials and informations	
4 Advertise.....	
5 Registration.....	
6 M1 WiFi module configurations	3
7 DPRemote app configuration	6
8 Troubleshooting.....	8

2 Funktions eksempel.



I fjerntilstanden er M1 WiFi-modulet forbundet med et kabel til ovnen, og med en trådløs forbindelse tilsluttet en router. Routeren tillader WiFi-modulet at forbinde sig til internettet. En smartphone, der er forbundet til internettet med en mobilforbindelse eller et WiFi-privatnetværk, kan kommunikere med M1 WiFi-modulet, og det kan derfor styre din ovn, uanset hvor du er.

3 Nødvendige materialer og oplysninger.

For at konfigurere M1 WiFi-modulet i fjernbetjeningens mode skal du have:

- Et M1 WiFi-modul med dets enhedskode som findes på bagsiden af modulet
- En enhed med WiFi-forbindelse (Smartphone, PC, tablet) Desuden skal du kende følgende informationer:
- Navn på WiFi-netværket (SSID)
- WiFi-netværkets adgangskode (Password)

Disse oplysninger er normalt tilgængelige på selve routeren, eller hos den person, der har oprettet dit private netværk.

4 Bemærk

- M1 WiFi-modul understøtter IKKE netværk med mellemrum i SSID OG / ELLER mellemrum i adgangskoden. I dette tilfælde kan modulet ikke benyttes i fjerntilstand. Skift navn og / eller adgangskode til WiFi-netværket.
- M1 WiFi-modulet understøtter **kun 2,4G netværk** med følgende sikkerhed:
 - WEP
 - WPA-PSK
 - WPA2-PSK

For yderligere information kontakt os på mail dpremote@duepigroup.com.

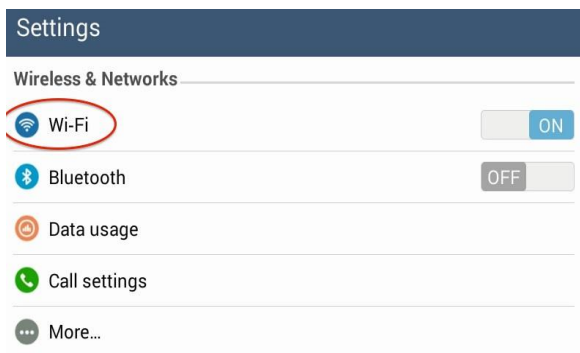
5 M1 WiFi modul Konfigurationer

BEMÆRK ! Følgende operationer skal udføres i nærheden af WiFi-modulet (ikke mere end 3-4 meter).

Tilslut EVO Remote WiFi-modulet til ovnen. Hold WS-knappen nede i 5 sekunder, indtil den grønne og røde LED blinker hurtigt (ca. 6 gange pr. Sekund).

Nu kan du slippe WS-knappen;

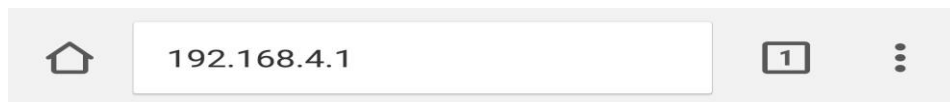
1. Tilslut WiFi-enheden (mobiltelefonen) til WiFi-modulets private netværk (dpremote-XXXX eller lignende). Netværket har IKKE et kodeord. Du kan udføre denne operation i: "Indstillinger" → "Wi-Fi" → "Netværkssøgning" → "Forbindelse".



1. Når du er forbundet, åbn din internetbrowser (Explorer, Firefox, Chrome, Safari, ...);



2. Indsæt følgende I adresselinien: **192.168.4.1**



3. Modulet vil bede om login:

Authentication Required

http://192.168.4.1 requires a username and password. Your connection to this site is not private.
User Name:

Password:

[CANCEL](#) [LOG IN](#)

Insæt:

- Username: **user**
- Password: **user**

Tryk på **LOG IN** knappen.

4. Når du er logget ind, vil du se en side som ligner denne:

DUEPI group srl
 http://www.duepigroup.com
 Ver. 1.17

Available Access Point

Scan Networks

SSID	RSSI	Security
☐ Techly	-40 dBm	WPA2
☒ DUEPI	-37 dBm	MIXED
☐ Telecom-Reapeter	-59 dBm	WPA2
☐ Telecom-45050209	-79 dBm	WPA2
☐ WINET_7FD20794	-58 dBm	MIXED
☐ TP-LINK_DUEPI	-32 dBm	MIXED

Your configuration

SSID: DUEPI
 Password:
 Security: MIXED

Save & Exit

Factory Reset

5. Hvis feltet Netværk ikke vises, skal du trykke på knappen Scan netværk over feltet.
6. Vælg det ønskede netværk ved at trykke på knappen i nærheden af netværksnavnet (SSID). Hvis der ikke er dit netværk, kan du sætte sit navn manuelt i nedenstående felt SSID;
7. Indsæt adgangskoden i feltet Password (lad feltet være tomt, hvis netværket er åbent);

192.168.4.1 says:

Press OK to confirm!

Cancel to return to the page!

[CANCEL](#) [OK](#)

8. Tryk på Gem & Afslut-knappen

5. Bekræft ved at trykke på **OK** knappen

6. På dette tidspunkt kan du lukke websiden. Hvis modulet ikke genstarter sig selv, skal du trykke på knappen "WS" i nogle sekunder og starte forfra.

Kontroller at du kan logge på netværket med din mobiltelefon med de indtastede data !

Når genstart er startet, vil modulet i løbet af få minutter forbinde til dit valgte WiFi-netværk. Denne situation er synlig ved at den grønne LED, forbliver tændt. Hvis dette ikke sker, prøv at gentage modulkonfigurationen, og kontroller omhyggeligt de indsatte

data, eller se Par. 8 for fejlfinding. Tabellen nedenfor viser detaljeret modulfunktionalitet i funktion af LED-status.

7. LED Status

Green LED	Yellow LED	Red LED	Situation	What to do
OFF	OFF	OFF	The module isn't powered	Check the connection between module and stove
On Solid	OFF	OFF	The module is connected to internet and is waiting for a communication from the DPRemote app	No operations, the module is working correctly
On Solid	Fast Blink	OFF	The module is connected to the DPRemote app and is communicating correctly	No operations, the module is working correctly
Slow Blink (once every 1 seconds)	OFF	OFF	The module is connected to the router but doesn't have an internet connection yet	If in few minutes the green LED doesn't stay on solid, try to reset the module and the router. Some settings could deny the module connection
Fast Blink (twice a second)	OFF	OFF	The module is waiting a router connection	If in few minutes the green LED doesn't stay on solid, try to reset the module and the router. If the problem persists, check the router settings
On Solid	OFF	Fast Blink	The module has disconnected itself from the router	If in few minutes it doesn't reconnect automatically, reset the module and the router
The Green and Red LED blink casually			The module isn't connected to the router	Reset the module and the router. If the problem persists, try to approach the module to the router and check if the settings of the module are correct
The Green and Red LED blink quickly (about 6 times per second)			After the pressure on the “ WS ” button the module is generating a WiFi network for its configuration	If you aren't in the configuration phase, reset the module by pressing the “ R ” button

6 MyDPRemote app konfiguration

For at forbinde din smartphone med M1 WiFi modulet, følg denne procedure:

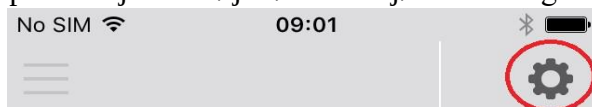
1. Kontroller at enheden er forbundet til internettet med mobil data eller WiFi;

2. Du kan hente appen ved at **scanne QR koden**, som er i boxen med wi-fi modulet eller du kan downloade **MyDPremote app fra Google Play eller App Store**, afhængigt af din enhed.

3. Åbn MyDPremote app på din enhed:



4. Start med at trykke på tandhjulet i højre øverste hjørne for at gå til "settings":



5. Vælg "Remote":



6. Insæt korrekt ip-adresse (står bag på wifi modulet) (se **Par. 5**):

IP Address	Port
1.2.3.4	1000

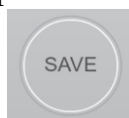
7. Vælg et af felterne og indtast "**Device Code**" som står bag på Wifi modulet.

8. Giv din pilleovn et navn i feltet "**Stove Name**" og sæt fluebenet ud for dette.

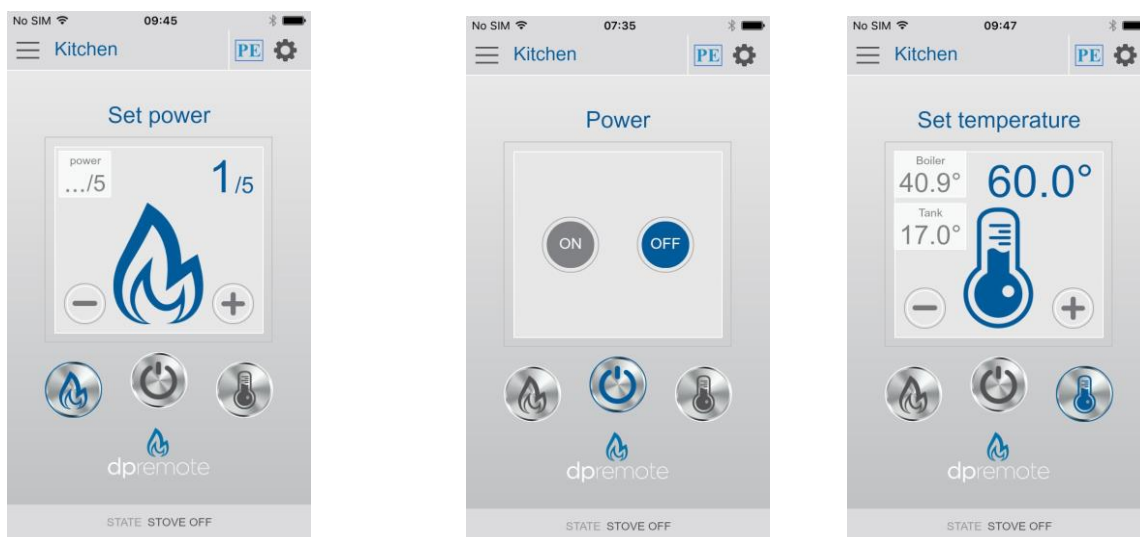
Bemærk! Det er muligt at styre flere pilleovne, men kun en af gangen, den hvor fluebenet står er aktivt.

Device Code	123456789	☒
Stove Name	Kitchen	

9. Afslut med at trykke på "**Save**" knappen



10. Nu vil appen forsøge at forbinde med pilleovnen, gennem internettet og det trådløse netværk i huset hvor pilleovnen er opstillet.. Hvis felterne er udfyldt korrekt, kan du nu styre din pilleovn:



11. Pilleovnen og Appen er nu forbundet. Hvis ikke, indtast omhyggeligt data igen. Se evt. **Par. 8** for fejlfinding.

7 Troubleshooting

Q: The module doesn't power up itself.

A: Control if the module is correctly connected to the stove.

Q: After pressing the “WS” button I can't find the WiFi module's network.

A: Try to shut down and power up the WiFi on your device.

Q: I can connect to the module, but while I'm writing my WiFi network informations, I was disconnected.

A: The module wait for 10 minutes, after that reset itself. Reset the module by pressing the “R” button for few seconds, and try again the operation.

Q: I can connect to the module, but when I try to open its internet page, it disconnect itself.

A: Reset the module by pressing the “R” button for few seconds, and try again the operation.

Q: I can connect to the module, but I can't open the internet page to configure it.

A: Try to delete the cache of the internet program you are using and recharge the page. The way of how to do that change from program to program, control the web site for the modality.

Generally you have to delete the “temp” data.

Q: The configuration page of the module is shown, but if I press the **Scan Network** or **Save & Exit** button an error appear.

A: Try to delete the cache of the internet program you are using and recharge the page. The way of how to do that change from program to program, control the web site for the modality.

Generally you have to delete the “**temp**” data.

Q: After pressing **Scan Network** button, my WiFi network isn't in the list.

A: Try to approach the module to the router. Otherwise you can configure manually your WiFi network inserting the network name (SSID), security and password in the correct fields.

Q: When I press the **Save & Exit** button, the page shows an error on the network name SSID.

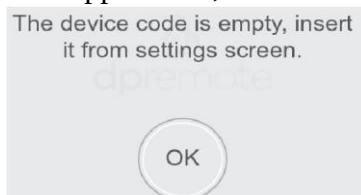
A: The module doesn't support network name and/or password with spaces. In this case you have to access to the configuration of your router and change the name/password of the network.

Q: I have configured the WiFi module, but it doesn't connect itself the the network, and the green and red LED are blinking.

A:

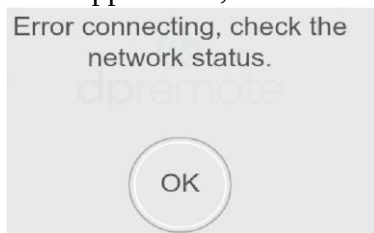
- Control if the network data used are correct.
- Try to approach the module to the router.
- Disconnect the module from the stove, wait some seconds and reconnect it.
- See the table at **Par 6.15**, which show the module functionality based on the LED status.

Q: After the configuration of DPRemote application, it shows me the following error:



A: Go to the settings (see **Par. 7**). Control the Device Code and the check-box selected.

Q: After the configuration of DPRemote application, it shows me the following error:



A: Control that the module has the green LED on solid and the red LED OFF.

Control if the smartphone that you are using is connected to internet.

Control if you have inserted the correct “**Device Code**”.

Q: I can't find an answer in these FAQ.

A: Try to disconnect the module from the stove, wait some seconds, reconnect it to the stove and repeat the configuration of the module and/or the application.

RADIO CONTROL AND RECEIVER



This manual is intended for the final user and explains the operation of the radio control.

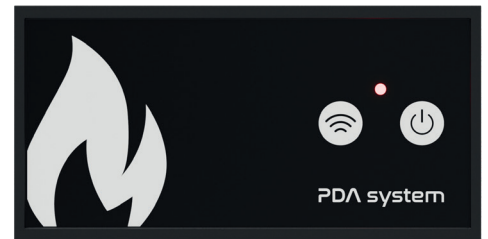
This instruction manual must be considered an integrated part of the use and maintenance manual and must always accompany the stove throughout the life of the product, even in the case of transfer to third parties.



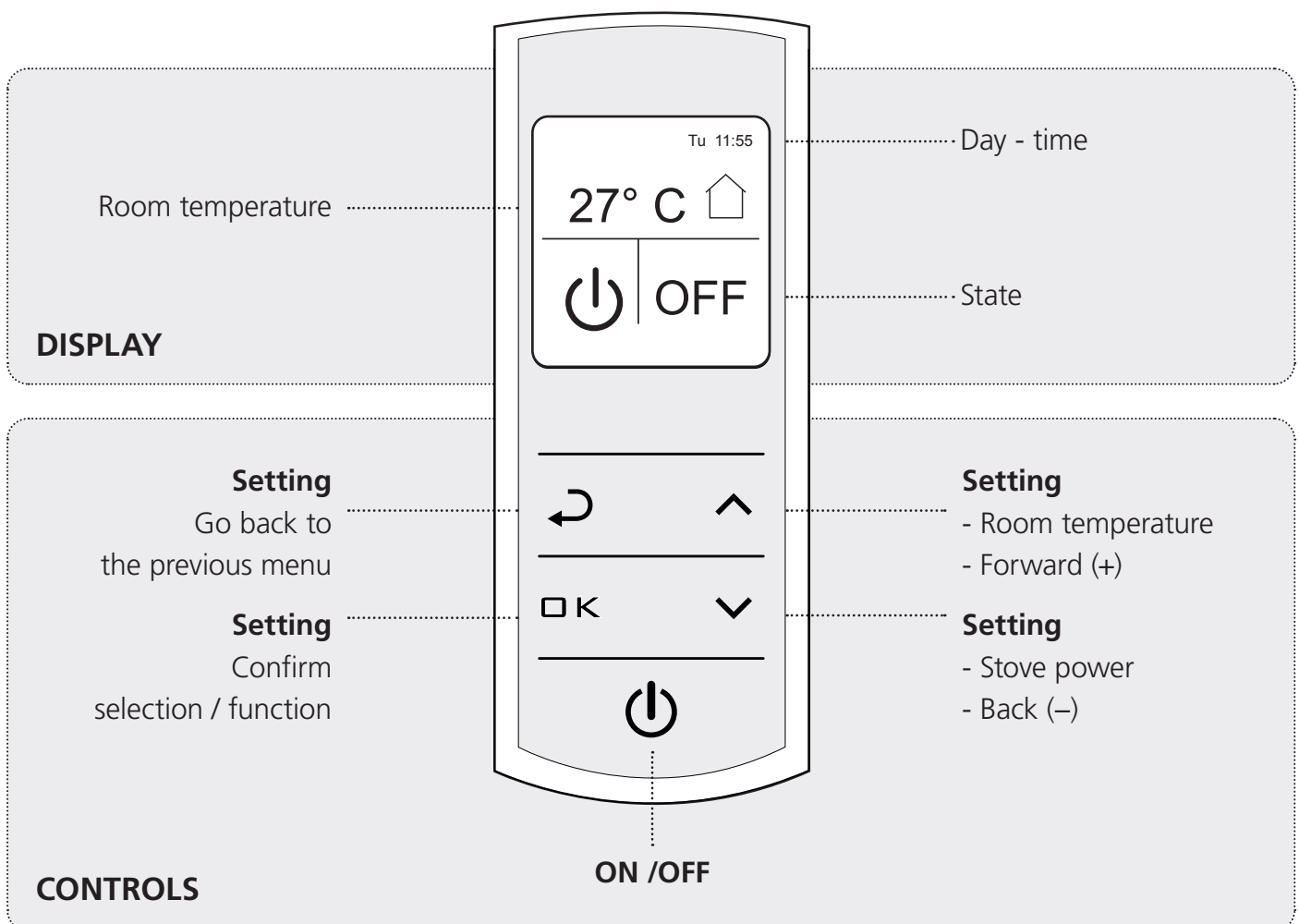
The radio control is able to receive and send signals to the main board, therefore it is also able to function as a room thermostat by detecting the temperature of the room in which it is positioned and send it to the stove.

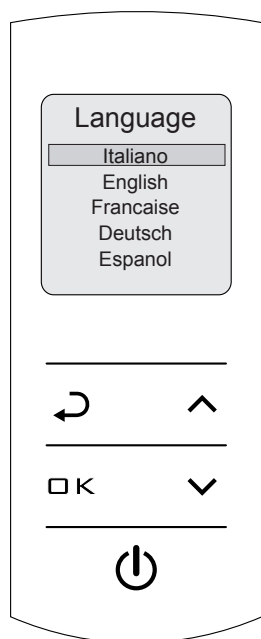
To send the exact room temperature to the board, it is recommended to place it away from heat sources.

- From the remote control it is possible to program the desired temperature, the working power and the automatic on and off timers. To operate, it must be powered by 3 AAA batteries (not supplied).
- In the event of a radio control failure, the stove can be operated in Auto mode by pressing the On/Off button  on the receiver located on the back of the stove. The stove will automatically set to the same power and temperature conditions as the last operation and will independently adjust working power to meet these conditions.



Button functions guide





The radio control must be associated with the stove in order to function. To do this, follow the instructions below:

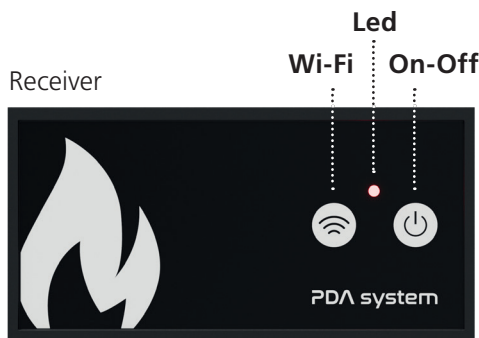
Set the switch on the back of the stove to **I**.

On the back of the stove there is a receiver. Press the Wi-Fi button for a few seconds until the flashing orange LED lights up. The receiver is now ready to register the radio control.

Switch

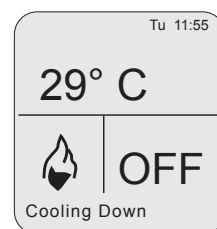


Receiver

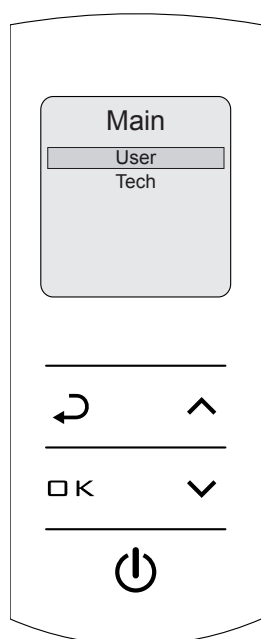


On the radio control, press the Back button and the On / Off button at the same time for about 10 seconds until it switches on again allowing you to choose the language.

Choose the language by pressing the button **OK** and wait for the connection to complete. The radio control is now associated with your stove.

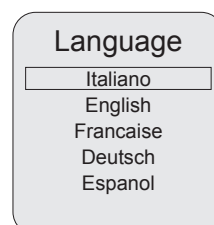


Menu functions

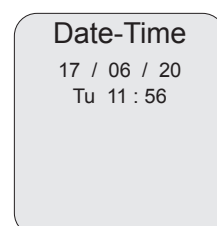
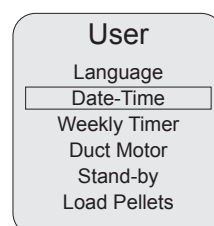


To access the menus, press the Back button and confirm access to the **User menu** using the button **OK**. Move with the **^** and **v** keys to select the menu of interest and press **OK** to access it.

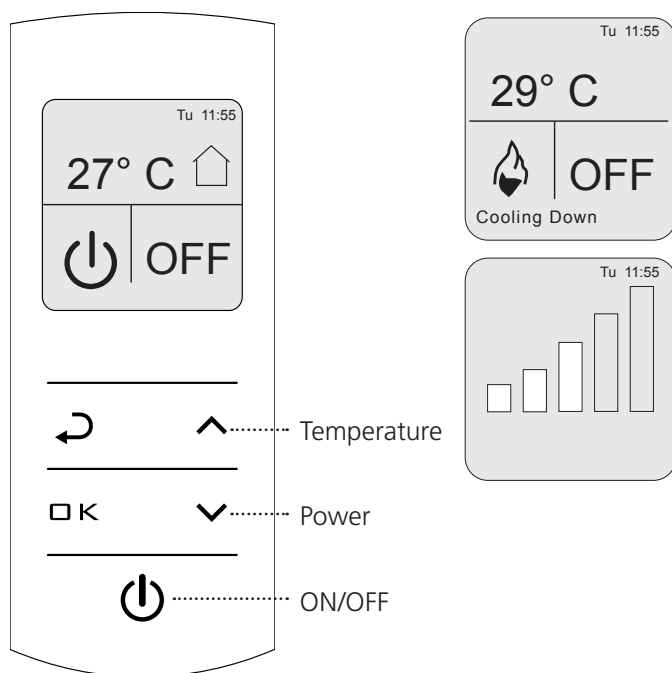
Choice of language. From the language menu it is possible to choose the display language. Select it using the keys **^** and **v** and confirm with the key **OK**



Date and time. Set the current date and time using keys **^** and **v** (the format is DD / MM / YY - HH / MIN). Press **OK** to go to the next step and, once the adjustment is complete, press the **OK** button to return to the main menu.



Ignition, increase and decrease power and temperature



Temperature. By pressing the button the temperature starts to flash. To adjust it, press to increase and to decrease the desired room temperature.

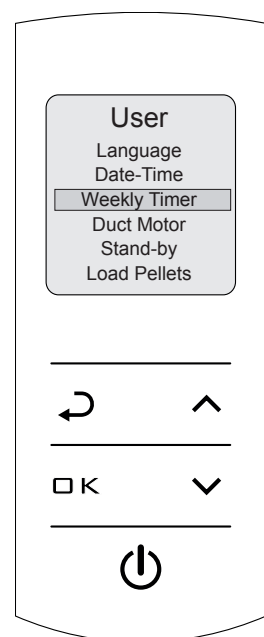
Power. By pressing the button the stove power starts to flash. To adjust it, press to increase and to decrease the desired working power.

On/Off

By pressing the button the stove switches on or off according to the state in which it is located.

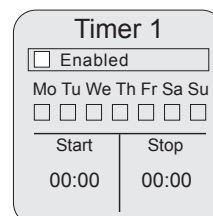
All the commands sent by the radio control, once received by the stove's electronic board, are confirmed by an acoustic signal.

Timer programming

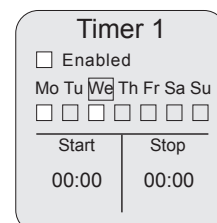
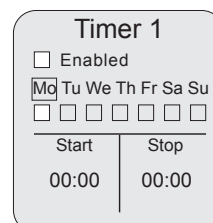


From this menu it is possible to set the automatic start and stop times of the stove. **There are 3 timers available, each of which gives you the possibility to choose which days of the week to activate.**

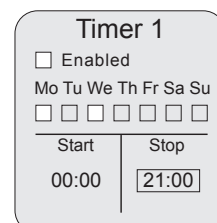
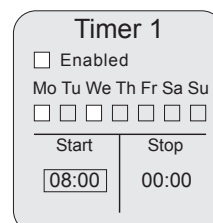
To enable the timer, press the button. The box will turn white and this means that the timer is enabled. Press the key to disable it.



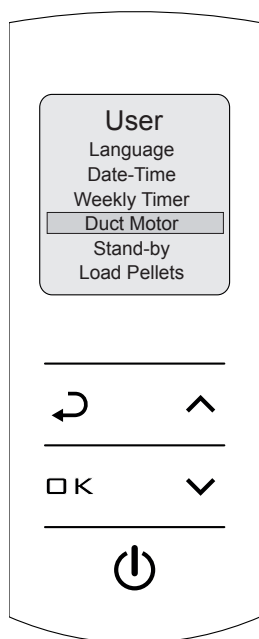
Press the button to move to the day selection. Repeat the same operations: to confirm that programming must be performed on the selected day, to disable the timer on the selected day, to go to the next day.



Once you have reached the ignition time setting, set it using the and keys. Press to switch to setting the shutdown time. Press to return to the main menu and if necessary repeat the operations in timer 2 and timer 3.



NB: in order to avoid confusion and unwanted start-up and shutdown operations, activate only one program at a time if you do not know exactly what you want to achieve.

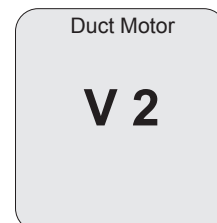
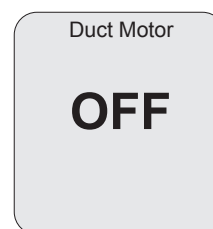


This menu allows you to select the speed of the ducting fan (where provided).

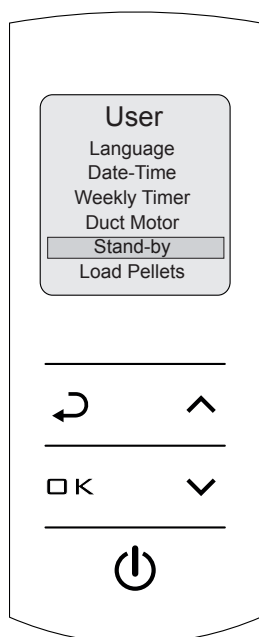
By default it is OFF, increase and decrease the speed from 1 to 5 using the key and the key and confirm with the key.

By setting the value in AUTO, the speed of the ducting varies according to the working power of the stove.

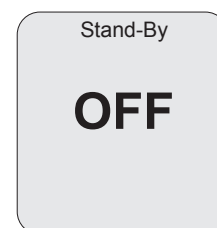
By setting a value from 1 to 5, the fan will work at constant speed.



Stand-by

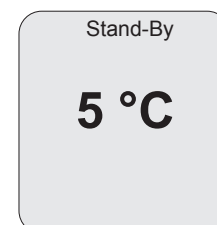


If disabled, once the set temperature is reached, the stove will operate in power 1. It will return to the set power only if the room temperature drops.

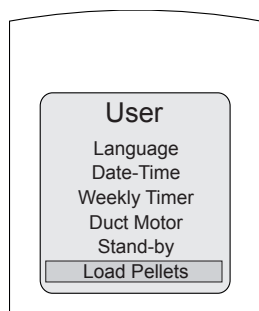


To enable stand-by, adjust the shutdown temperature delta using the and buttons.

The stove will switch off when the room temperature is Set Room + Delta temperature and turn back on to Set Room - Delta temperature. So for example if we set the stand-by with Delta at 5 ° C and the Ambient set at 20 ° C, the stove switches off when the temperature in the room is 25 ° C and will turn on again at 15 ° C.



Cochlea loading

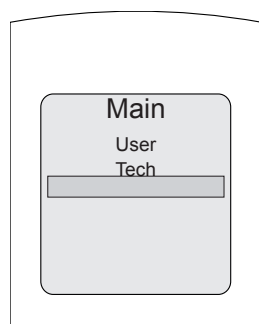


To access the menu, the stove must be in an OFF state. This menu is used to fill the cochlea when it is completely empty due, for example, to the emptying of the tank or in case of first ignition.

ATTENTION: The brazier must be completely clean before restarting.

Display		Kind of problem	Solution
AL01	no ignition	The stove cannot ignite at the first start-up	Fill the tank with pellets Start up again
AL02	defected NTC sensor	The ambient sensor is broken or not connected to the PCB	Contact an Authorized Assistance Center
AL05	no pellet	The stove switched off during the work phase	Fill in the tank with pellets Clean the brazier and restart the stove
AL06	pressostat	Obstructed flue pipe	Clean the flue pipe or check that there are no obstructed grilles at the exit of the smoke outlet
AL07	thermostat	The stove is overheated	Wait for the stove to cool down. Reset the thermostat manually. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center
AL08	black out	There is no power supply	As soon as the power supply is back, the Stove starts a cooling cycle. After completing the cycle it starts working automatically
AL09	smoke motor	Smokes extractor blocked or broken	Contact an Authorized Assistance Center
AL10	smoke temp.	Smokes temperature too high	Switch off the Stove, allow it to cool down and perform ordinary cleaning. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center for cleaning the Stove and the flue
AL11	smoke probe	The smokes sensor is broken or not connected to the PCB	Contact an Authorized Assistance Center
AL12	PBC over temp.	Temperature PCB too high	Switch off the Stove, allow it to cool down and perform ordinary cleaning. If the problem persists, contact an Authorized Assistance Center for cleaning the Stove and the flue

Technical menu



NB: The technical menu is a menu reserved for authorized technicians. Tampering with the parameters in the technical menu by the end user voids the warranty.

